

2-898-635-**31**(1)

# Home Theatre System

Manual de instrucciones

*HT-DDW885*

# ADVERTENCIA

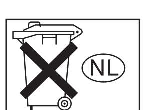
Nombre del producto:
Sistema de cine para el hogar
Modelo: HT-DDW885
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

## Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.
Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes con líquidos, como jarrones sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Instale el sistema de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse de la toma de corriente de pared inmediatamente en caso de que se produzca algún problema.




No tire las pilas con la basura normal de la casa, sino deshágase de ellas correctamente como basura química.

# Acerca de este manual

- Las instrucciones en este manual son para el modelo HT-DDW885. En este manual, para las ilustraciones se utiliza el modelo de código de área SP a menos que se indique lo contrario. Cualquier diferencia en la operación está indicada claramente en el texto, por ejemplo, “Modelos de código de área E51 solamente”.

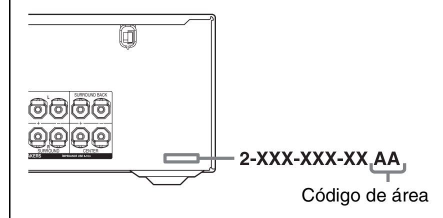
## El modelo HT-DDW885 consta de:

| | |
|---|---|
| • Receptor | STR-K885 |
| • Sistema de altavoces | |
| – Altavoces frontales | SS-MSP885 |
| – Altavoz central | SS-CNP885 |
| – Altavoces de sonido envolvente/ posterior de sonido envolvente | SS-SRP885 |
| – Altavoz potenciador de graves | SA-WP780 |

- Las instrucciones en este manual describen los controles del mando a distancia suministrado. También puede utilizar los controles del receptor si tienen nombres iguales o similares que los del mando a distancia.

### Acerca de los códigos de área

El código de área del receptor que ha comprado está mostrado en la porción inferior derecha del panel trasero (vea la ilustración de abajo).




Cualquier diferencia en la operación, de acuerdo con el código de área, está claramente indicada en el texto, por ejemplo, “Modelos de código de área AA solamente”.

Este receptor incorpora Dolby* Digital y Pro Logic Surround y el sistema envolvente digital DTS**.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, “Surround EX” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** “DTS” y “DTS-ES | Neo:6” son marcas comerciales registradas de DTS, Inc. “96/24” es una marca comercial de DTS, Inc.

Este receptor incorpora la tecnología de Interfaz multimedia de alta definición (HDMI™).
HDMI, el logotipo HDMI e Interfaz multimedia de alta definición son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

# Índice

## Procedimientos iniciales



## Reproducción



## Operaciones del amplificador



## Para disfrutar de sonido envolvente



## Operaciones del sintonizador



## Otras operaciones



## Uso del mando a distancia

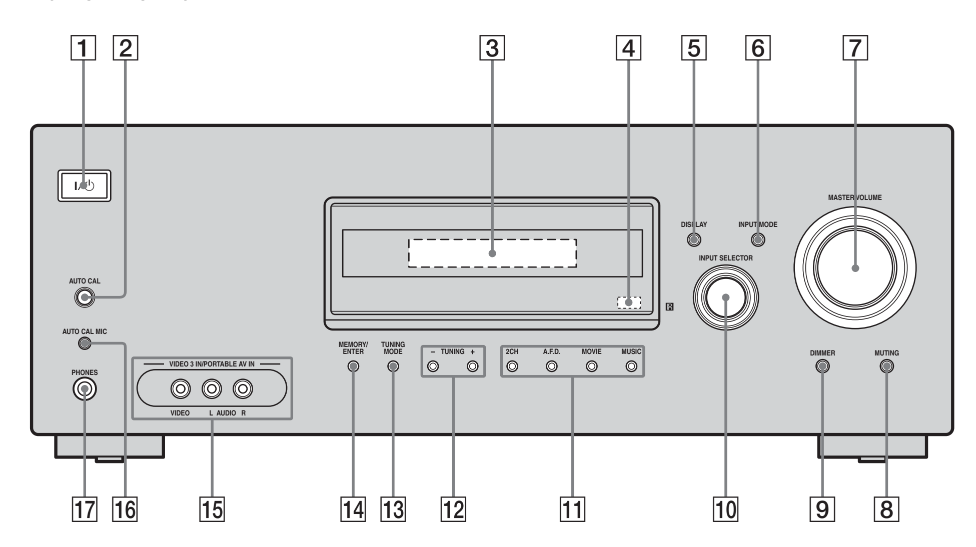


## Información adicional

# Descripción y localización de las piezas

## Receptor

### Panel frontal

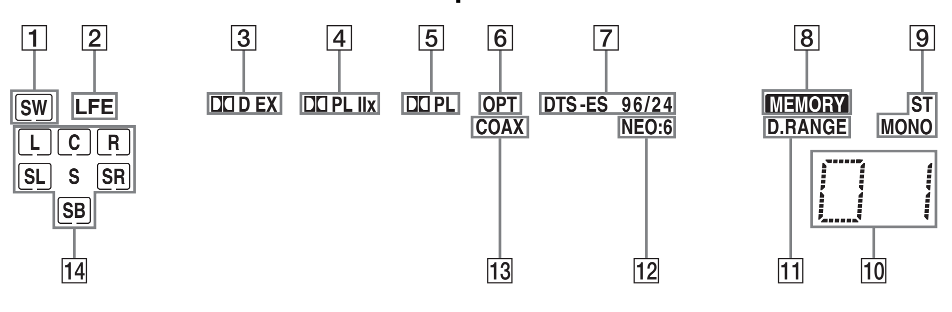



| Nombre | | Función |
|---|---|---|
| 1 | **I/⏻ (encendido/ en espera)** | Púlselo para encender o apagar el receptor (páginas 30, 38, 39, 56). |
| 2 | **AUTO CAL** | Púlselo para activar la función de calibración automática (página 32). |
| 3 | **Pantalla** | En la pantalla aparece el estado actual del dispositivo seleccionado o de una lista de elementos seleccionables (página 7). |
| 4 | **Sensor de mando a distancia** | Recibe señales del mando a distancia. |
| 5 | **DISPLAY** | Púlselo para seleccionar la información que se muestra en la pantalla (página 66). |
| 6 | **INPUT MODE** | Púlselo para seleccionar el modo de entrada cuando los mismos dispositivos están conectados a las tomas digital y analógica (página 62). |
| 7 | **MASTER VOLUME** | Gírelo para ajustar el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo (páginas 35, 36, 38, 39). |
| 8 | **MUTING** | Púlselo para silenciar el sonido (página 37). |
| 9 | **DIMMER** | Púlselo para ajustar el brillo de la pantalla. |
| 10 | **INPUT SELECTOR** | Gírelo para seleccionar la fuente de entrada que desea reproducir (página 36). |

*continúa*

| Nombre | | Función |
|---|---|---|
| 11 | **2CH** | Púlselo seleccionar un campo de sonido (páginas 51, 53, 56). |
| | **A.F.D.** | |
| | **MOVIE** | |
| | **MUSIC** | |
| 12 | **TUNING +/–** | Púlselo para buscar una emisora (páginas 57, 60). |
| 13 | **TUNING MODE** | Púlselo para seleccionar el modo de sintonización (páginas 57, 60). |
| 14 | **MEMORY/ ENTER** | Púlselo para almacenar una emisora o introducir la selección cuando seleccione los ajustes (páginas 30, 59). |
| 15 | **Tomas VIDEO 3 IN/ PORTABLE AV IN** | Para conectar una videocámara o una consola de videojuegos (páginas 27, 36). |
| 16 | **Toma AUTO CAL MIC** | Permite realizar la conexión con el micrófono optimizador suministrado para efectuar la función de calibración automática (página 31). |
| 17 | **Toma PHONES** | Permite conectar unos auriculares (página 73). |

# Acerca de los indicadores de la pantalla






| Nombre | Función |
|---|---|
| 1 SW | Se ilumina cuando la señal de audio se emite a través de la toma SUB WOOFER. |
| 2 LFE | Se ilumina si el disco que se está reproduciendo contiene un canal LFE (efecto de baja frecuencia) y se está reproduciendo la señal del mismo. |
| 3 ⎕⎕ D (EX) | Se ilumina cuando el receptor está decodificando señales Dolby Digital.<br>"⎕⎕ D EX" se ilumina cuando el receptor está decodificando señales Dolby Digital Surround EX.<br>**Nota**<br>Si reproduce un disco en formato Dolby Digital, asegúrese de que ha realizado conexiones digitales y de que INPUT MODE no está ajustado en "ANALOG" (página 62). |
| 4 ⎕⎕ PL II (x) | Se iluminará cuando el decodificador de los modos Pro Logic II Movie/Music/Game esté activado.<br>"⎕⎕ PL IIx" se iluminará cuando el decodificador de los modos Pro Logic IIx Movie/Music/Game esté activado.<br>**Nota**<br>La decodificación de Dolby Pro Logic IIx no funciona en las señales de formato DTS y las señales con frecuencia de muestreo de más de 48 kHz. |

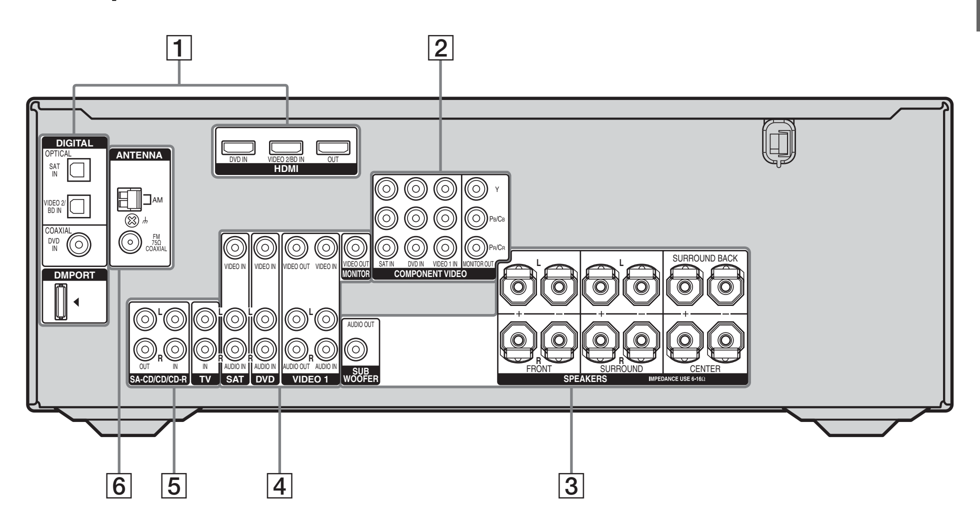
| Nombre | Función |
|---|---|
| 5 ⎕⎕ PL | Se iluminará cuando el receptor aplique el procesamiento Pro Logic a las señales de 2 canales para emitir las señales de canal del altavoz central y de los altavoces de sonido envolvente. |
| 6 OPT | Se ilumina al seleccionar la entrada VIDEO 2. No obstante, si no se recibe ninguna señal digital a través de la toma OPTICAL, aparecerá "UNLOCK" en la pantalla.<br>"OPT" también se ilumina al seleccionar la entrada SAT si<br>– INPUT MODE está ajustado en "AUTO IN" y la señal de fuente es una señal digital recibida a través de la toma OPTICAL.<br>– o si INPUT MODE está ajustado en "OPT IN" (página 62). |
| 7 DTS (-ES)/ (96/24) | Se ilumina cuando el receptor está decodificando señales DTS.<br>"DTS-ES" se ilumina cuando el receptor está decodificando señales DTS-ES.<br>"DTS 96/24" se ilumina cuando el receptor está decodificando señales DTS de 96 kHz/24 bits.<br>**Nota**<br>Si reproduce un disco en formato DTS, asegúrese de que ha realizado conexiones digitales y de que INPUT MODE no está ajustado en "ANALOG" (página 62). |

*continúa*

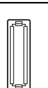
| Nombre | Función |
|---|---|
| 8 **MEMORY** | Se ilumina cuando se activa una función de memoria, como la de presintonía (página 59), etc. |
| 9 **Indicadores del sintonizador** | Se iluminan cuando se utiliza el receptor para sintonizar emisoras de radio (página 57), etc. |
| 10 **Indicadores de emisora memorizada** | Se ilumina cuando se utiliza el receptor para sintonizar emisoras de radio memorizadas. Para obtener más información acerca de la memorización de emisoras de radio, consulte la página 59. |
| 11 **D.RANGE** | Se ilumina al activar la compresión de rango dinámico (página 41). |
| 12 **NEO:6** | Se ilumina cuando se activa el decodificador DTS Neo:6 Cinema/Music (página 52). |
| 13 **COAX** | Se ilumina cuando INPUT MODE está ajustado en "AUTO IN" y la señal de fuente es una señal digital recibida a través de la toma COAXIAL o si INPUT MODE está ajustado en "COAX IN" (página 62). |

| Nombre | Función |
|---|---|
| 14 **Indicadores del canal de reproducción** | Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se están reproduciendo. Las casillas situadas alrededor de las letras varían para mostrar el modo en que el receptor mezcla el sonido de la fuente. |
| **L** | Frontal izquierdo |
| **R** | Frontal derecho |
| **C** | Central (monoaural) |
| **SL** | Envolvente izquierdo |
| **SR** | Envolvente derecho |
| **S** | Envolvente (monoaural o los dispositivos envolventes obtenidos mediante el procesamiento Pro Logic) |
| **SB** | Envolvente posterior (los dispositivos posteriores envolventes obtenidos mediante la decodificación de 6.1 canales)<br>**Ejemplo:**<br>Formato de grabación (Frontal/ Envolvente): 3/2.1<br>Campo de sonido: A.F.D. AUTO<br>SW<br>L C R<br>SL SR |

## Panel posterior



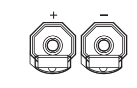

### 1 Sección DIGITAL INPUT/OUTPUT

| | | |
|---|---|---|
| | Tomas OPTICAL IN | Permite conectar un reproductor de DVD, etc. La toma COAXIAL ofrece una mejor calidad de sonidos altos (páginas 21, 24, 26). |
| | Toma COAXIAL IN | |
|  | Tomas HDMI IN/OUT* | Permite realizar la conexión a un reproductor de DVD o a un reproductor de discos Blu-ray. La imagen y el sonido se emiten en el TV o proyector (página 21). |
|  | Toma DMPORT (Modelos de código de área SP, AU solamente) | Permite conectar un adaptador DIGITAL MEDIA PORT (página 64). |

### 2 Sección COMPONENT VIDEO INPUT/OUTPUT

| | | |
|---|---|---|
| Verde (Y)<br>Azul (PB/CB)<br>Rojo (PR/CR) | Tomas COMPONENT VIDEO INPUT/ OUTPUT* | Permite realizar la conexión a un reproductor de DVD, un televisor, un sintonizador vía satélite, etc. Es posible disfrutar de imágenes de alta calidad (páginas 23–26). |

### 3 Sección SPEAKERS

| | |
|---|---|
|  | Permite realizar la conexión con los altavoces (página 17). |
|  | Permite realizar la conexión con el altavoz potenciador de graves (página 17). |

continúa

### 4 Sección VIDEO/AUDIO INPUT/ OUTPUT

| | | |
|---|---|---|
| Blanco (L-izquierdo)<br>Rojo (R-derecho) | Tomas AUDIO IN/ OUT | Permite conectar la unidad a las tomas de vídeo y audio de una videograbadora, reproductor de DVD, etc. (páginas 23–27). |
| Amarillo | Tomas VIDEO IN/ OUT* | |

### 5 Sección AUDIO INPUT/OUTPUT

| | | |
|---|---|---|
| Blanco (L-izquierdo)<br>Rojo (R-derecho) | Tomas AUDIO IN/ OUT | Permite conectar un reproductor de CD de Super Audio, una grabadora de CD, etc. (páginas 19, 23). |

### 6 Sección ANTENNA

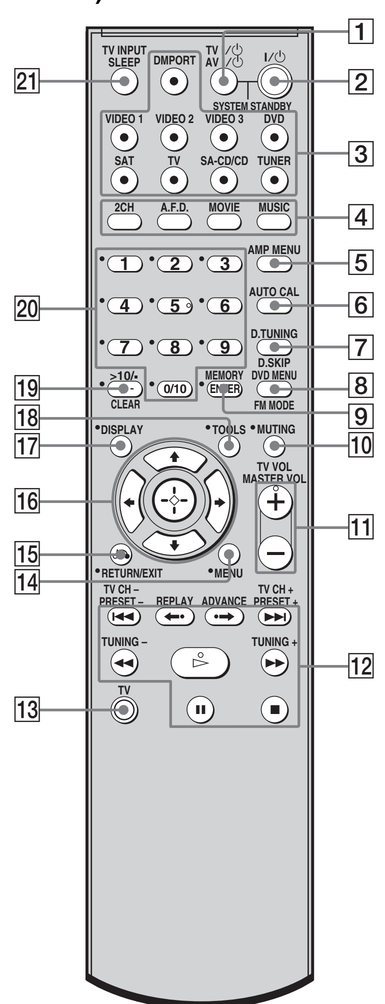
| | | |
|---|---|---|
| | Toma FM ANTENNA | Permite conectar la antena monofilar de FM suministrada con el receptor (página 28). |
| | Terminales AM ANTENNA | Permite conectar la antena cerrada de AM suministrada con el receptor (página 28). |

* Podrá ver la imagen de entrada seleccionada si conecta la toma HDMI OUT o MONITOR OUT a un televisor (página 23).

## Mando a distancia

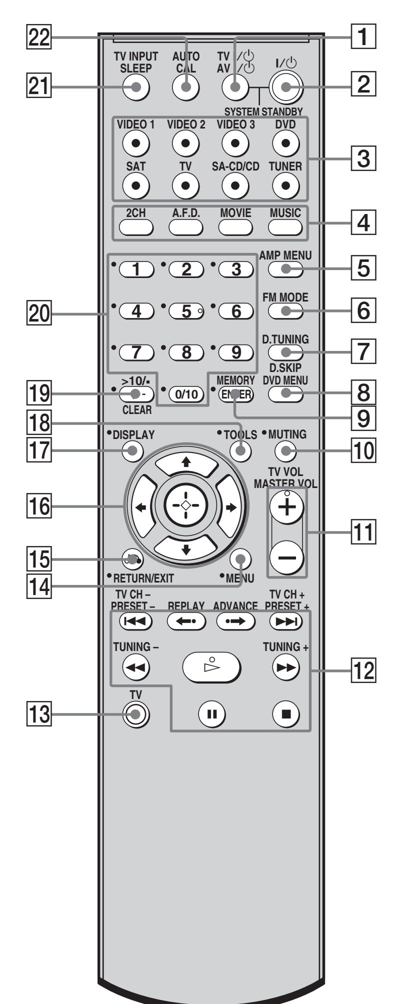
Es posible utilizar el mando a distancia suministrado para utilizar el receptor y controlar los dispositivos de audio/vídeo Sony que el mando a distancia tiene asignado controlar. Para obtener más información, consulte “Cambio de función en los botones” (página 68).

### RM-AAU015
### (Modelos de código de área SP, AU solamente)



## RM-AAU013

### (Modelos de código de área E51, AR solamente)




| Nombre | | Función |
|---|---|---|
| 1 | **TV I/⏻ (encendido/ en espera)** | Pulse TV I/⏻ y TV (13) al mismo tiempo para encender o apagar el televisor. |
| | **AV I/⏻ (encendido/ en espera)** | Púlselo para encender o apagar los dispositivos de audio/vídeo Sony que el mando a distancia tiene asignados para controlar (página 68).<br>Si pulsa I/⏻ (2), al mismo tiempo, se apagará el receptor y los otros dispositivos (SYSTEM STANDBY).<br>**Nota**<br>La función del interruptor AV I/⏻ cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de introducción (3). |
| 2 | **I/⏻ (encendido/ en espera)** | Púlselo para encender o apagar el receptor.<br>Para apagar todos los dispositivos, pulse I/⏻ y AV I/⏻ (1) al mismo tiempo (SYSTEM STANDBY). |

*continúa*

| Nombre | | Función |
|---|---|---|
| 3 | **Botones de introducción** | Pulse uno de los botones de introducción para seleccionar el dispositivo que desee utilizar. Cuando pulse cualquiera de los botones de introducción, se encenderá el receptor. Los botones han sido asignados en fábrica para controlar dispositivos Sony de la forma siguiente. Puede cambiar las asignaciones de botones siguiendo los pasos de “Cambio de función en los botones” en la página 68. |

| Botón | Dispositivo Sony asignado |
|---|---|
| VIDEO 1 | Videograbadora (modo VTR 3) |
| VIDEO 2 | Videograbadora (modo VTR 2) |
| VIDEO 3 | No asignado |
| DVD | Reproductor de DVD |
| SAT | Receptor de satélite digital |
| TV | Televisión |
| SA-CD/CD | Reproductor de CD de Super Audio/CD |
| TUNER | Sintonizador incorporado |
| DMPORT (RM-AAU015 solamente) | Adaptador DIGITAL MEDIA PORT |

| Nombre | | Función |
|---|---|---|
| 4 | **2CH** | Púlselo seleccionar un campo de sonido (páginas 51, 53, 56). |
| | **A.F.D.** | |
| | **MOVIE** | |
| | **MUSIC** | |
| 5 | **AMP MENU** | Púlselo para que se muestre el menú del receptor. A continuación, utilice ↑, ↓, ←, → y ⊕ (16) para llevar a cabo operaciones de menú. |
| 6 | **AUTO CAL (RM-AAU015 solamente)** | Púlselo para activar la función de calibración automática (página 32). |
| | **FM MODE (RM-AAU013 solamente)** | Púlselo para seleccionar la recepción FM monoaural o estéreo. |
| 7 | **D.TUNING** | Púlselo para entrar en el modo de sintonización directa. |
| | **D.SKIP** | Pulse para saltar un disco del reproductor de CD o DVD (sólo para equipos con cambiador de multidisco). |
| 8 | **DVD MENU** | Púlselo para mostrar el menú del reproductor de DVD en la pantalla del televisor. A continuación, utilice ↑, ↓, ←, → y ⊕ (16) para llevar a cabo operaciones de menú. |
| | **FM MODE (RM-AAU015 solamente)** | Púlselo para seleccionar la recepción FM monoaural o estéreo. |
| 9 | **ENTER** | Púlselo para introducir el valor después de seleccionar un canal, un disco o una pista con los botones numéricos del televisor, la videograbadora o el sintonizador vía satélite. |
| | **MEMORY** | Púlselo para almacenar una emisora. |
| 10 | **MUTING** | Púlselo para activar la función de silenciamiento.<br>Pulse MUTING y TV (13) a la vez para activar la función de silenciamiento del televisor. |
| 11 | **TV VOL +[a]/–** | Pulse TV VOL +/– y TV (13) al mismo tiempo para ajustar el nivel de volumen del televisor. |
| | **MASTER VOL +[a]/–** | Púlselo para ajustar el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo. |
| 12 | **TV CH +/–** | Pulse TV CH +/– y TV (13) al mismo tiempo para seleccionar canales de televisión presintonizados. |
| | **PRESET +/–** | Púlselo para<br>– seleccionar emisoras presintonizadas.<br>– seleccionar canales en la videograbadora o sintonizador vía satélite. |
| | **⏮/⏭[b]** | Púlselo para omitir pistas del reproductor de CD, de DVD o de discos blu-ray. |

| Nombre | Función |
|---|---|
| **REPLAY ←·/ ADVANCE ·→** | Pulse este botón para volver a reproducir la escena anterior o avanzar la escena actual de la videograbadora, el reproductor de DVD o el reproductor de discos blu-ray. |
| **◀◀/▶▶**[b] | Púlselo para<br>– buscar pistas hacia delante o hacia atrás en el reproductor de DVD.<br>– avanzar rápido o rebobinar la videograbadora, el reproductor de CD o el reproductor de discos blu-ray. |
| **TUNING +/–** | Púlselo para buscar una emisora. |
| ▷[a)b)] | Púlselo para iniciar la reproducción en la videograbadora, en el reproductor de CD, de DVD o de discos blu-ray. |
| **❚❚**[b] | Púlselo para introducir una pausa en la reproducción o la grabación de la videograbadora, del reproductor de CD, de DVD o de discos blu-ray. (Asimismo, permite iniciar la grabación en dispositivos que se encuentran en modo de espera de grabación.) |
| **■**[b] | Púlselo para detener la reproducción en la videograbadora, en el reproductor de CD, de DVD o de discos blu-ray. |
| 13 **TV** | Para activar los botones de color naranja, pulse TV y el botón de color naranja de forma simultánea. |
| 14 **MENU** | Púlselo para que se muestren los menús de la videograbadora, del reproductor de DVD, del sintonizador vía satélite o del reproductor de discos blu-ray en la pantalla del televisor.<br>Pulse MENU y TV (13) a la vez para visualizar el menú del televisor. A continuación, utilice ↑, ↓, ←, → y ⊕ (16) para llevar a cabo operaciones de menú. |
| 15 **RETURN/ EXIT ↶** | Púlselo para<br>– regresar al menú anterior.<br>– salir del menú mientras se muestra en la pantalla del televisor el menú o la guía en pantalla de la videograbadora, del reproductor de DVD, del sintonizador vía satélite o del reproductor de discos blu-ray.<br>Pulse RETURN/EXIT ↶ y TV (13) simultáneamente para volver al menú anterior o para salir del menú del televisor cuando aparece en la pantalla del televisor el menú. |
| 16 **⊕, ↑/↓/←/→** | Después de pulsar AMP MENU (5), DVD MENU (8) o MENU (14), pulse ↑, ↓, ← o → para seleccionar los ajustes. A continuación, pulse ⊕ para introducir la selección para DVD MENU o MENU.<br>Pulse también ⊕ para introducir la selección del receptor, la videograbadora, el sintonizador vía satélite, el reproductor de CD, el reproductor de DVD o el reproductor de discos blu-ray. |



continúa

| Nombre | Función |
|---|---|
| 17 **DISPLAY** | Púlselo para seleccionar la información que se muestra en la pantalla del televisor de la videograbadora, del sintonizador vía satélite, del reproductor de CD, de DVD o de discos blu-ray.<br>Pulse DISPLAY y TV (13) a la vez para visualizar la información del televisor en la pantalla. |
| 18 **TOOLS** | Púlselo para mostrar opciones aplicables a todo el disco (p. ej. protección del disco), grabadora (p. ej. ajustes de audio durante la grabación) o múltiples elementos en un menú de la lista (p. ej. eliminación de varios títulos).<br>Pulse TOOLS y TV (13) a la vez para mostrar las opciones aplicables al televisor. |
| 19 **>10/-** | Púlselo para seleccionar<br>– números de pista superiores a 10 en la videograbadora, el sintonizador vía satélite o el reproductor de CD.<br>– números de canales del terminal digital de televisión por cable. |
| **-/--** | Pulse -/-- y TV (13) al mismo tiempo para seleccionar el modo de introducción de canales de uno o dos dígitos del televisor. |
| **CLEAR** | Púlselo para eliminar un error cuando pulse el botón numérico incorrecto. |

| Nombre | Función |
|---|---|
| 20 **Botones numéricos (número 5[a])** | Púlselo para<br>– memorizar o sintonizar emisoras.<br>– seleccionar números de pista en el reproductor de CD, el reproductor de DVD o el reproductor de discos blu-ray. Pulse el botón 0/10 para seleccionar el número de pista 10.<br>– seleccionar números de canal en la videograbadora o en el sintonizador vía satélite.<br>Pulse los botones numéricos y TV (13) al mismo tiempo para seleccionar los canales del televisor. |
| 21 **TV INPUT** | Pulse TV INPUT y TV (13) al mismo tiempo para seleccionar la señal de entrada (entrada de TV o de vídeo). |
| **SLEEP** | Púlselo para activar la función del temporizador para dormir y el tiempo para que el receptor se apague automáticamente. |
| 22 **AUTO CAL (RM-AAU013 solamente)** | Púlselo para activar la función de calibración automática (página 32). |

[a] Los botones correspondientes al número 5, MASTER VOL +, TV VOL + y ▷ tienen puntos táctiles. Utilícelos como referencia cuando use el receptor.

[b] (RM-AAU015 solamente)
Este botón también se encuentra disponible para el funcionamiento con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT. Para obtener más información sobre el funcionamiento del botón, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

## Notas

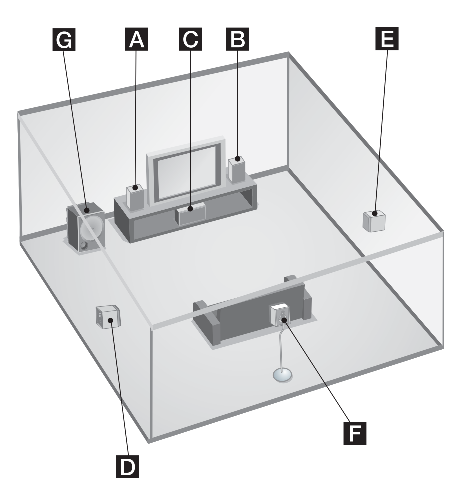
- Es posible que, dependiendo del modelo, algunas funciones explicadas en esta sección no funcionen.
- Las explicaciones anteriores se facilitan únicamente a título de ejemplo. Por consiguiente, en función del dispositivo, es posible que la operación anterior no se pueda efectuar o se realice de manera diferente.

# 1: Instalación de los altavoces



Este receptor le permite utilizar un sistema de 6.1 canales (6 altavoces y un altavoz potenciador de graves).
Para disfrutar plenamente de sonido envolvente multicanal similar al de las salas de cine, se requieren cinco altavoces (dos altavoces frontales, un altavoz central y dos altavoces de sonido envolvente) y un altavoz potenciador de graves (5.1 canales).
Puede disfrutar de la reproducción de alta fidelidad del sonido grabado en software DVD en formato Surround EX si conecta un altavoz posterior de sonido envolvente adicional (6.1 canales) (consulte "Uso del modo de decodificación de señal posterior de sonido envolvente" en la página 45).

## Ejemplo de configuración de un sistema de altavoces de 6.1 canales

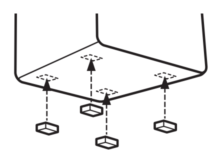



A Altavoz frontal (Izquierdo)
B Altavoz frontal (Derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (Izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (Derecho)
F Altavoz posterior de sonido envolvente
G Altavoz potenciador de graves

**Sugerencia**
Debido a que el altavoz potenciador de graves no emite señales altamente direccionales, puede ponerlo donde quiera.

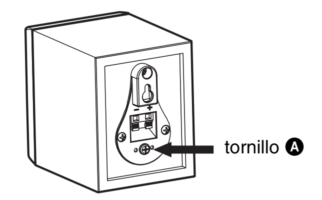
## Instalación de los altavoces en una superficie plana

Antes de instalar los altavoces y el altavoz potenciador de graves, asegúrese de colocar las patas suministradas para evitar vibraciones o movimientos como se indica en la ilustración siguiente.



## Instalación de altavoces en el soporte para altavoces

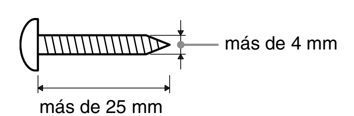
Para obtener una mayor flexibilidad al colocar los altavoces de sonido envolvente y el altavoz posterior de sonido envolvente, utilice el soporte para altavoz opcional WS-FV11 o WS-FV10D (disponible únicamente en algunos países). Asegúrese de extraer el tornillo Ⓐ del altavoz y utilícelo cuando instale el altavoz en el soporte para altavoz. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el soporte para altavoces.

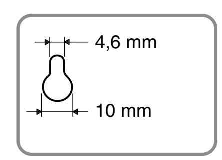


## Instalación de altavoces en la pared

Es posible instalar los altavoces de sonido envolvente y el altavoz posterior de sonido envolvente en la pared.

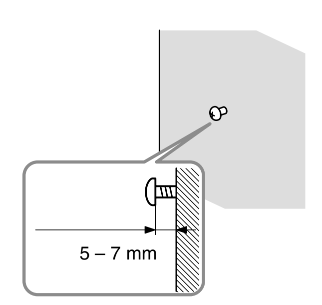
**1 Prepare tornillos (no suministrados) que se ajusten al gancho de la parte posterior de cada altavoz como se indica en las ilustraciones siguientes.**



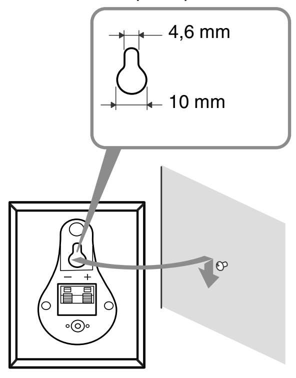
Gancho de la parte posterior del altavoz

**2 Fije los tornillos en la pared. Los tornillos deben sobresalir de 5 a 7 mm.**




**3 Cuelgue los altavoces de los tornillos.**

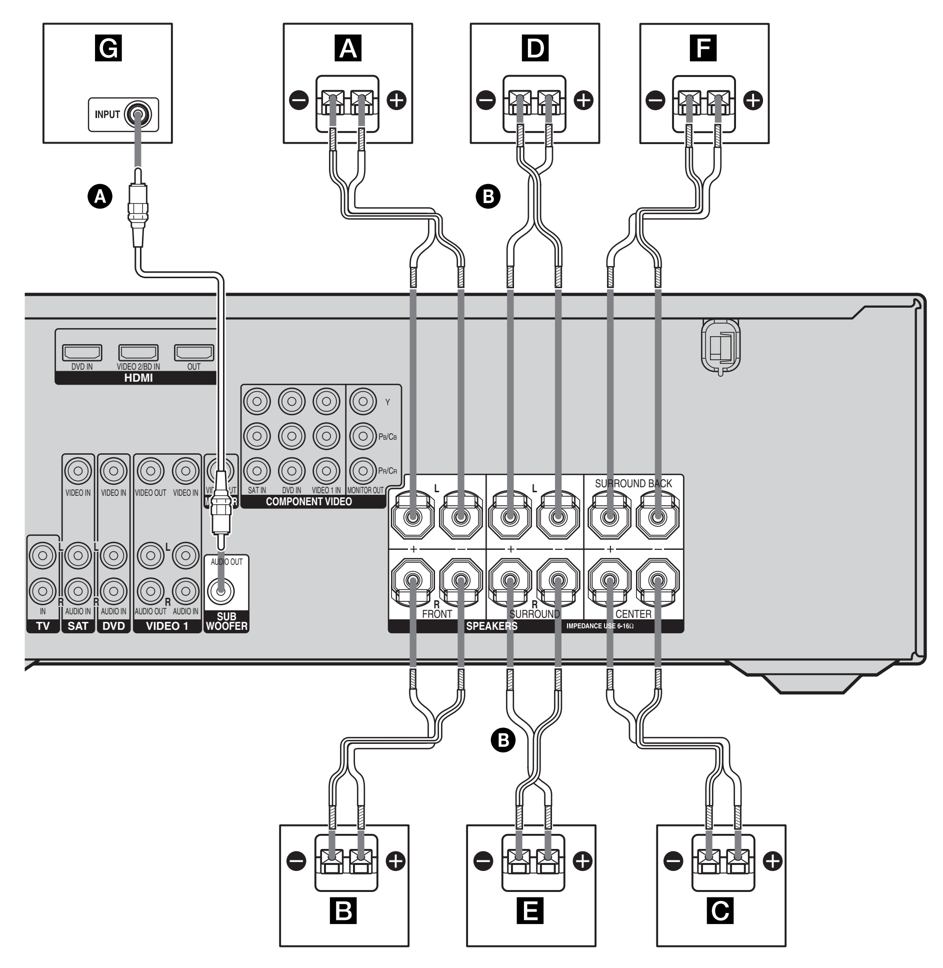
Gancho de la parte posterior del altavoz




### Notas

- Utilice los tornillos adecuados al material y al grado de solidez de la pared. Puesto que una pared de placa de yeso es especialmente frágil, introduzca los tornillos en una viga y fíjelos en la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Vaya a una ferretería o póngase en contacto con un instalador para solicitar información sobre el material de la pared y los tornillos que debe utilizar.
- Sony no se responsabiliza de los accidentes o daños producidos debido a una instalación inadecuada, una resistencia insuficiente del muro, una colocación de los tornillos incorrecta, desastres naturales, etc.

# 2: Conexión de los altavoces




Ⓐ Cable de audio mono (suministrada)
Ⓑ Cable de altavoz (suministrada)*

A Altavoz frontal A (Izquierdo)
B Altavoz frontal A (Derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (Izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (Derecho)
F Altavoz posterior de sonido envolvente
G Altavoz potenciador de graves

* Utilice los cables largos de los altavoces para conectar los altavoces de sonido envolvente y el altavoz posterior de sonido envolvente, y los cables cortos para conectar los altavoces frontales y central.

*continúa*

## Para conectar los altavoces correctamente

Compruebe el tipo de altavoz consultando la etiqueta del altavoz* situada en el panel posterior de los altavoces.

| Letra de la etiqueta del altavoz | Tipo de altavoz |
|---|---|
| L | Frontal izquierdo |
| R | Frontal derecho |
| SL | Envolvente izquierdo |
| SR | Envolvente derecho |
| SB | Envolvente posterior |

* El altavoz central y el altavoz potenciador de graves no presentan ningún carácter en la etiqueta del altavoz. Para obtener más información acerca del tipo de altavoz, consulte la página 3.

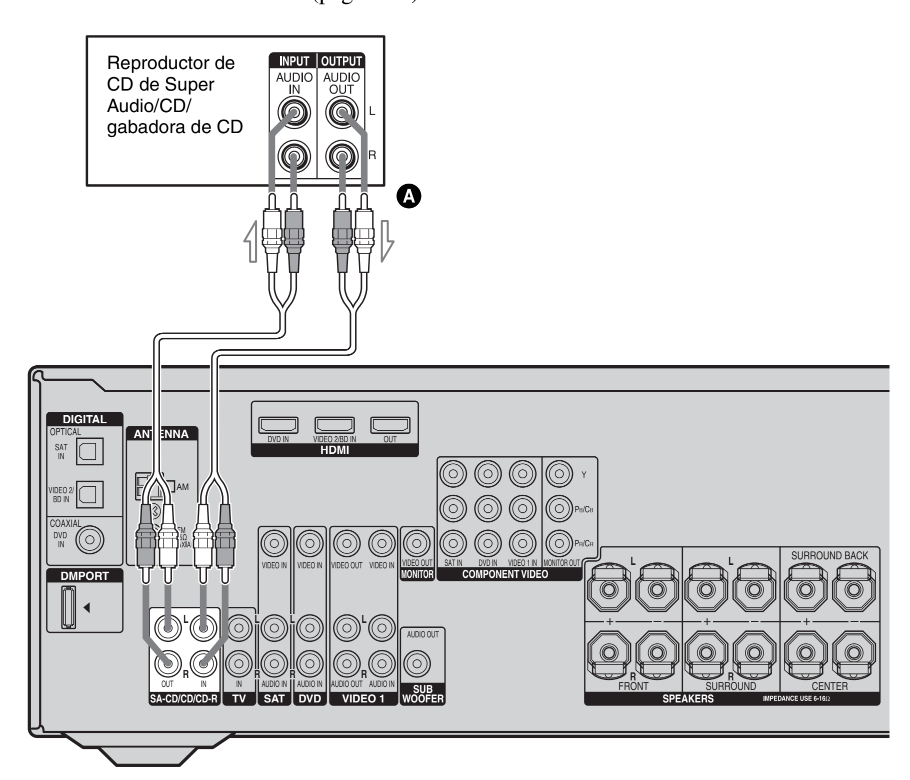
### Sugerencia

Utilice los altavoces suministrados para optimizar el rendimiento del sistema.

# 3a: Conexión de los dispositivos de audio

## Conexión de un reproductor de CD/CD de Super Audio o de una grabadora de CD

La siguiente ilustración muestra cómo conectar un reproductor de CD de Super Audio, un reproductor de CD o una grabadora de CD. Después de conectar el dispositivo de audio, continúe en el paso “3b: Conexión de los dispositivos de vídeo” (página 20) o en el paso “4: Conexión de las antenas” (página 28).




Ⓐ Cable de audio (no suministrado)

# 3b: Conexión de los dispositivos de vídeo

## Cómo conectar los dispositivos

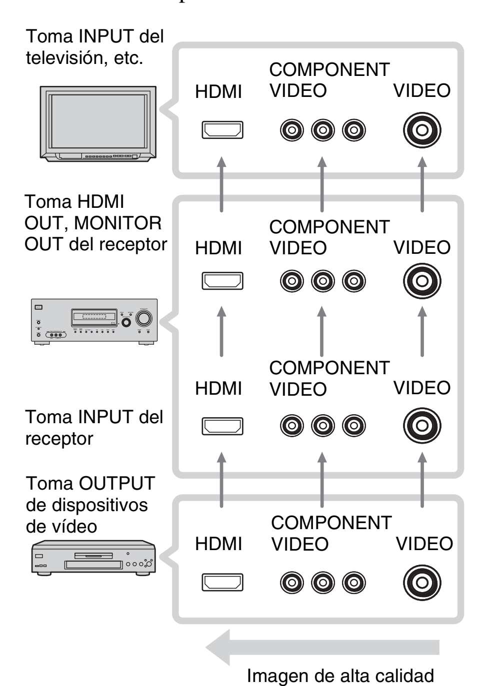
Esta sección describe cómo conectar los dispositivos de vídeo al receptor. Antes de comenzar, consulte “Dispositivo que va a conectarse” abajo para ver las páginas que describen cómo conectar cada dispositivo. Después de conectar todos los dispositivos, diríjase a “4: Conexión de las antenas” (página 28).

### Dispositivo que va a conectarse

| Dispositivo | Página |
|---|---|
| Con toma HDMI | 21 |
| Televisión | 23 |
| Reproductor de DVD/ grabadora de DVD | 24 |
| Sintonizador vía satélite/ Decodificador | 26 |
| Videograbadora | 27 |
| Videocámara, consola de videojuegos, etc. | 27 |

## Toma de entrada/salida de vídeo que se va a conectar

La calidad de la imagen depende de la toma de conexión. Consulte la siguiente ilustración. Seleccione la conexión de acuerdo con las tomas de sus dispositivos.



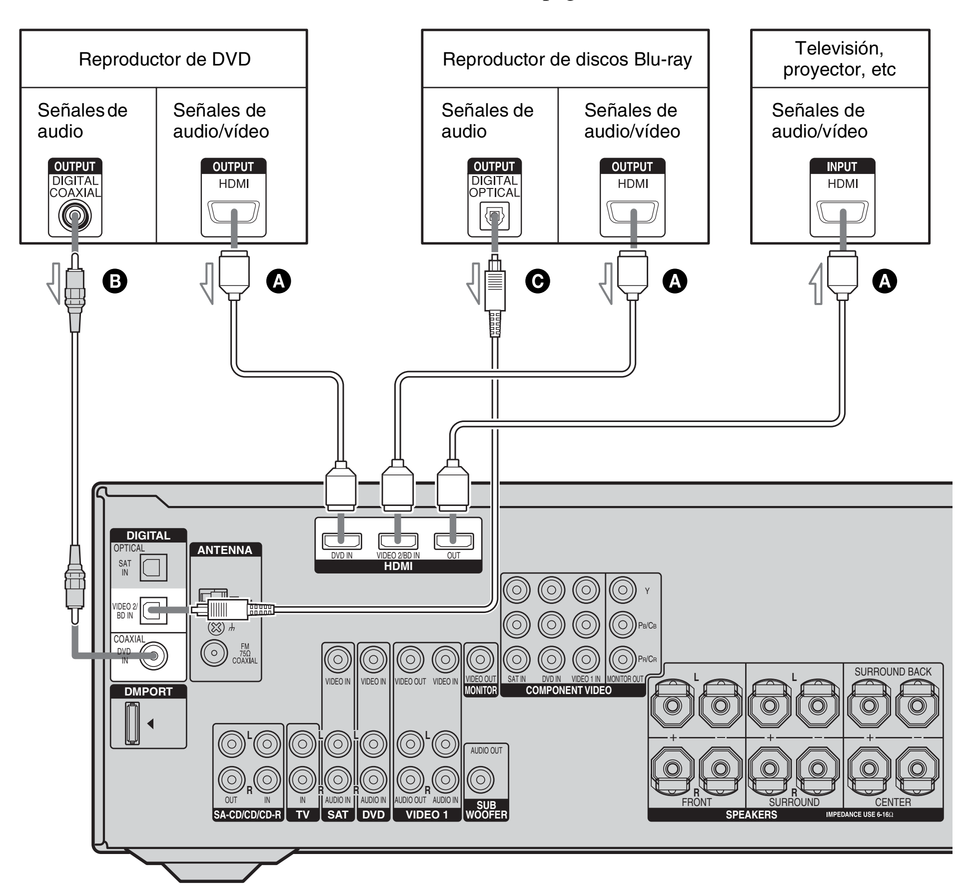

### Notas

- Conecte dispositivos de imágenes, como un televisión o un proyector, a la toma HDMI OUT o MONITOR OUT del receptor.
- Asegúrese de encender el receptor durante la emisión de vídeo y audio de un dispositivo de reproducción a un televisor a través de un receptor. Si no está conectada la alimentación del receptor, no se transmitirá vídeo ni audio.

## Conexión de dispositivos con tomas HDMI

HDMI es la abreviatura en inglés de Interfaz multimedia de alta definición (High-Definition Multimedia Interface). Se trata de una interfaz que transmite señales de audio y vídeo en formato digital.

El sonido se emite a través del altavoz de televisión únicamente si un dispositivo de reproducción y este receptor, al igual que este receptor y la televisión, están conectados mediante una toma HDMI.
Para que el sonido se emita desde los altavoces suministrados y pueda beneficiarse del sonido envolvente multicanal, asegúrese de
– conectar las tomas de audio digitales del dispositivo de reproducción al receptor.
– apagar o silenciar el volumen del televisor.




Ⓐ Cable HDMI (no suministrado)
**Se recomienda el uso de cables HDMI de Sony.**
Ⓑ Cable digital coaxial (suministrada)
Ⓒ Cable digital óptico (no suministrado)

*continúa*

## Si conecta un reproductor de discos Blu-ray

- Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de introducción VIDEO 2 del mando a distancia para que pueda utilizar el botón para controlar el reproductor de discos Blu-ray. Para más información, consulte “Cambio de función en los botones” (página 68).
- Es posible cambiar el nombre de la entrada VIDEO 2 de modo que se pueda mostrar en la pantalla del receptor. Para más información, consulte “Designación de entradas” (página 66).

## Notas sobre las conexiones HDMI

- Es posible que el receptor no transfiera señales de vídeo o audio provenientes de determinados dispositivos.
- Las señales de audio del área estéreo/múltiple de un CD de Super Audio no son de salida.
- Asegúrese de encender el receptor durante la emisión de vídeo y audio de un dispositivo de reproducción a un televisor a través de un receptor. Si no está conectada la alimentación del receptor, no se transmitirá vídeo ni audio.
- Es posible que el dispositivo conectado restrinja las señales de audio (frecuencia de muestreo, longitud de bits, etc.) que se transmiten desde una toma HDMI. Compruebe la configuración del componente conectado para ver si la imagen no es buena o si algún componente conectado a través del cable HDMI no emite sonido.
- La entrada de señales de vídeo a través de la toma HDMI IN sólo puede emitirse desde la toma HDMI OUT. La entrada de señales de vídeo no pueden emitirse desde las tomas VIDEO OUT o MONITOR OUT.
- Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada uno de los dispositivos conectados.

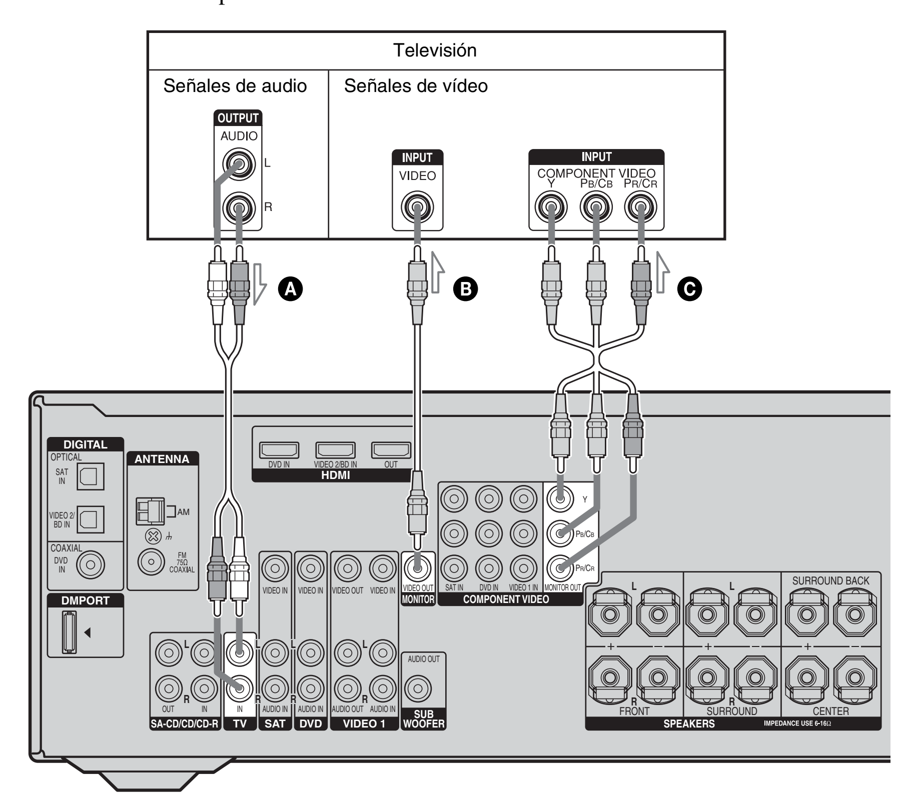
## Notas sobre la conexión de señales de audio digitales

- Si conecta cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen en su sitio.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.
- Todas las tomas de audio digital son compatibles con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.

## Conexión de un televisión

La imagen de un dispositivo visual conectado al receptor se puede mostrar en la pantalla del televisor.

No es necesario conectar todos los cables. Conecte los cables de audio y vídeo de acuerdo con las tomas de sus dispositivos.




A Cable de audio (no suministrado)
B Cable de vídeo (no suministrado)
C Cable de componente de vídeo (no suministrado)

### Notas

- Conecte dispositivos de imágenes, como un televisión o un proyector, a la toma MONITOR OUT del receptor.
- Asegúrese de encender el receptor durante la emisión de vídeo y audio de un dispositivo de reproducción a un televisor a través de un receptor. Si no está conectada la alimentación del receptor, no se transmitirá vídeo ni audio.

### Sugerencias

- Es posible ver la imagen de entrada seleccionada si conecta la toma MONITOR OUT a un televisión.
- Para emitir el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor, asegúrese de:
  – conectar las tomas de salida de audio del televisor a las tomas TV IN del receptor.
  – apagar o silenciar el volumen del televisor.

## Conexión de un reproductor/ grabadora de DVD

Las siguientes ilustraciones muestran cómo conectar un reproductor y grabadora de DVD. No es necesario conectar todos los cables. Conecte los cables de audio y vídeo de acuerdo con las tomas de sus dispositivos.

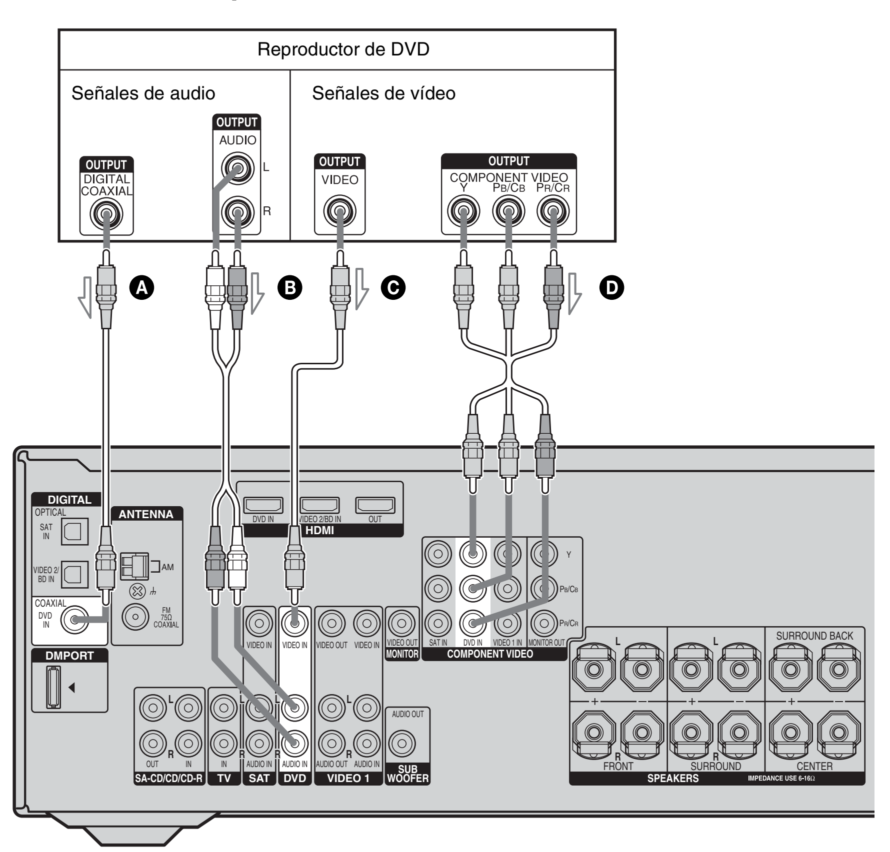
### Nota

Para recibir audio digital multicanal a través del reproductor de DVD, establezca el ajuste de salida de audio digital en el reproductor de DVD. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.

### Sugerencia

Todas las tomas de audio digital son compatibles con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.

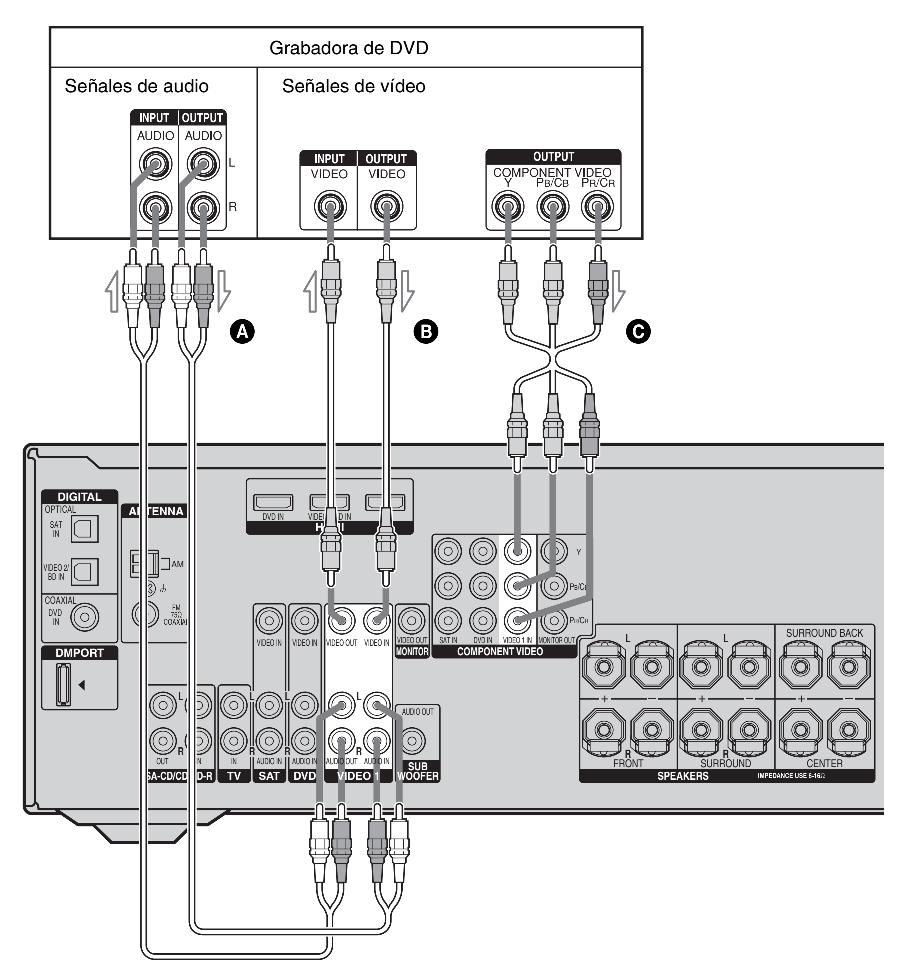
## Conexión de un reproductor de DVD




**A** Cable digital coaxial (suministrada)
**B** Cable de audio (no suministrado)
**C** Cable de vídeo (no suministrado)
**D** Cable de componente de vídeo (no suministrado)

# Conexión de un grabadora de DVD






A Cable de audio (no suministrado)
B Cable de vídeo (no suministrado)
C Cable de componente de vídeo (no suministrado)

## Notas

- Asegúrese de cambiar el ajuste de fábrica del botón de introducción VIDEO 1 del mando a distancia para que pueda utilizar el botón para controlar la grabadora de DVD. Para más información, consulte “Cambio de función en los botones” (página 68).
- Es posible cambiar el nombre de la entrada VIDEO 1 de modo que se pueda mostrar en la pantalla del receptor. Para más información, consulte “Designación de entradas” (página 66).

## Conexión de un sintonizador vía satélite/decodificador

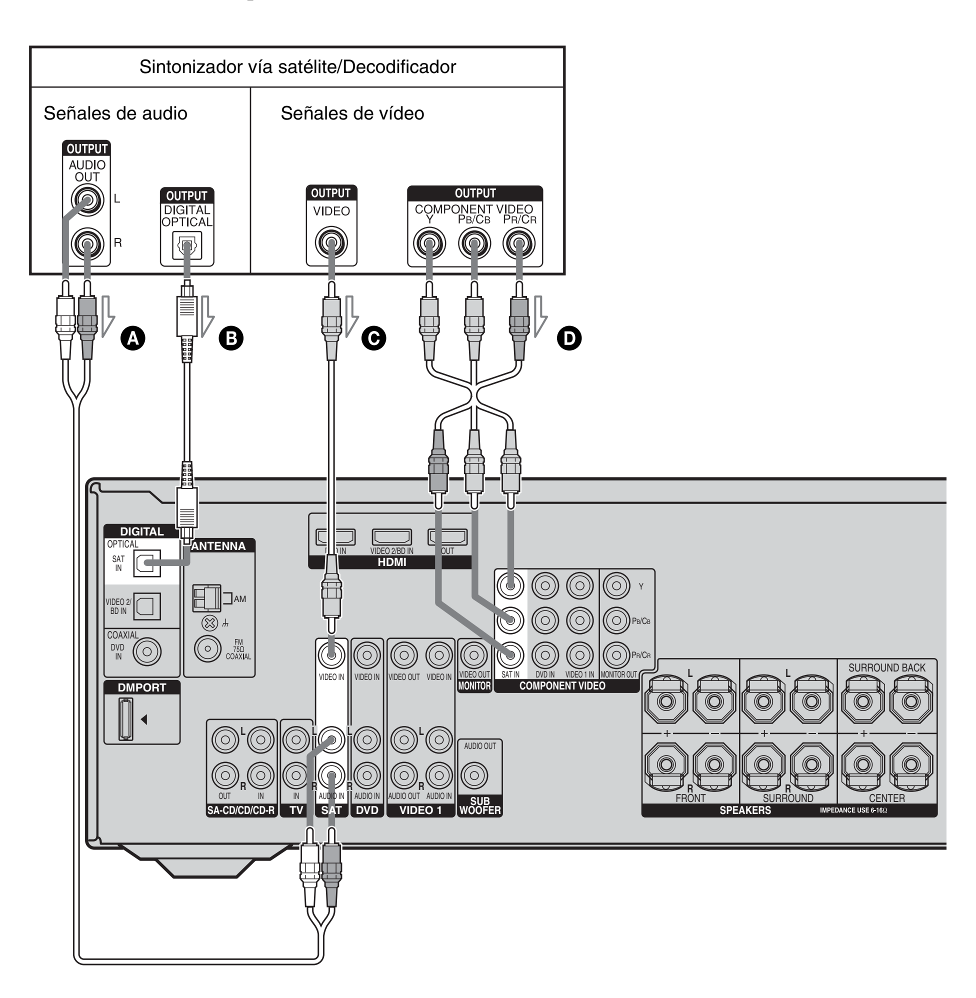
La ilustración siguiente muestra cómo conectar un sintonizador vía satélite o un decodificador.
No es necesario conectar todos los cables. Conecte los cables de audio y vídeo de acuerdo con las tomas de sus dispositivos.

### Notas

- Si conecta cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen en su sitio.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

### Sugerencia

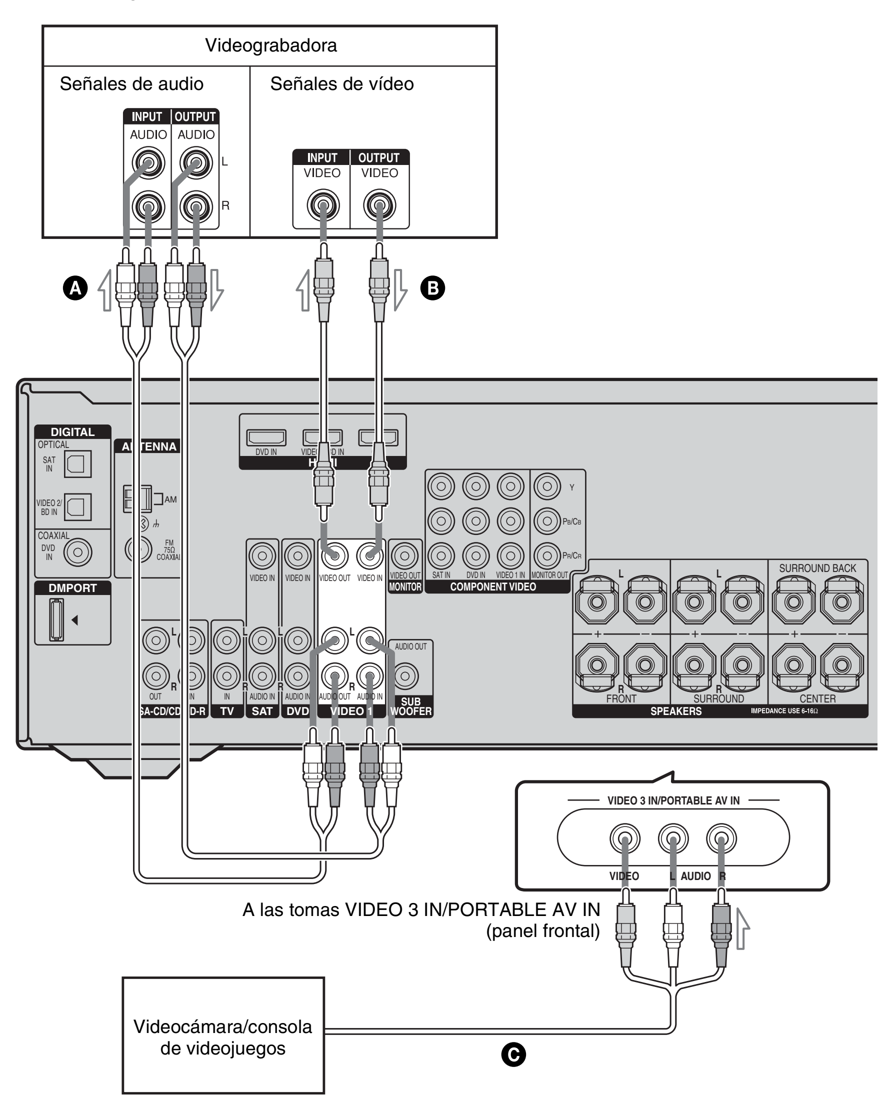
Todas las tomas de audio digital son compatibles con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.




**A** Cable de audio (no suministrado)
**B** Cable digital óptico (no suministrado)
**C** Cable de vídeo (no suministrado)
**D** Cable de componente de vídeo (no suministrado)

# Conexión de dispositivos con toma de audio y vídeo analógicos

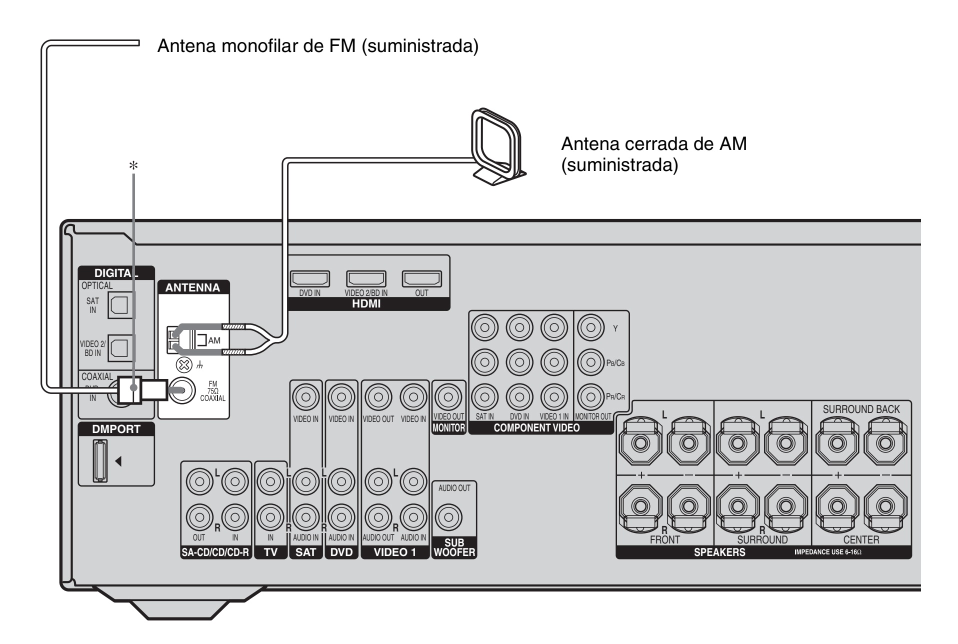
Las siguientes ilustraciones muestran cómo conectar un dispositivo con tomas analógicas, como una videograbadora, etc.




A Cable de audio (no suministrado)
B Cable de vídeo (no suministrado)
C Cable de audio/vídeo (no suministrado)

# 4: Conexión de las antenas

Conecte la antena cerrada de AM y la antena monofilar de FM suministradas.




* La forma del conector varía en función del código de área del receptor.

## Notas

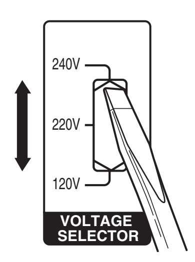
- Para evitar que se produzcan ruidos, mantenga la antena cerrada de AM lejos del receptor y de los demás dispositivos.
- Extienda completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM, manténgala lo más plana posible.

# 5: Preparación del receptor y el mando a distancia

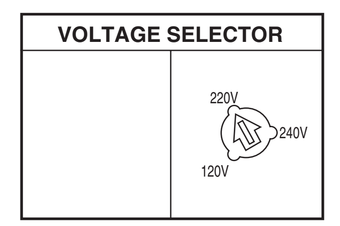
## Ajuste del selector de tensión

Si el receptor o el altavoz potenciador de graves tiene un selector de tensión en el panel posterior, compruebe que éste está ajustado a la tensión del suministro eléctrico local. En caso de que no lo esté, utilice un destornillador para ajustar el selector en la posición correcta antes de conectar el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de la pared.

### Receptor

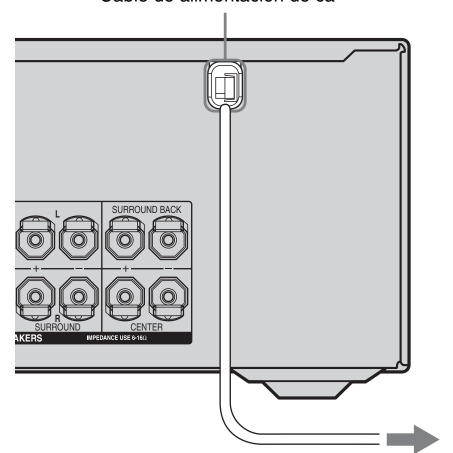



### Altavoz potenciador de graves



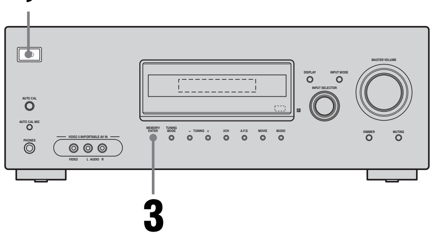

## Conexión del cable de alimentación de ca

Conecte el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de pared.



## Realización de las operaciones de la configuración inicial

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialícelo mediante el procedimiento siguiente. Este procedimiento también puede utilizarse para devolver los ajustes que usted haya hecho a sus valores de fábrica. Asegúrese de utilizar los botones del receptor para realizar esta operación.




### 1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

### 2 Mantenga pulsado I/⏻ durante 5 segundos.

"PUSH" y "ENTER" aparecerán en la pantalla alternativamente.

### 3 Pulse MEMORY/ENTER.

Después de que "CLEARING" se muestre en la pantalla durante unos instantes, aparecerá "CLEARED".
Los elementos siguientes se restablecen a sus ajustes de fábrica.

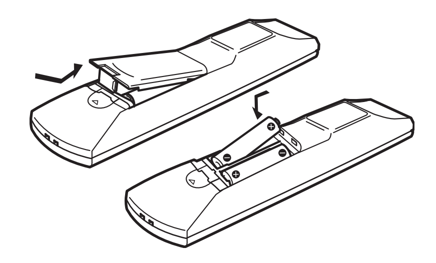
- Todos los ajustes en los menús LEVEL, TONE, SUR, TUNER, AUDIO, VIDEO y SYSTEM.
- El campo de sonido memorizado para cada entrada y emisora presintonizada.
- Todos los parámetros de campo de sonido.
- Todas las emisoras presintonizadas.
- Todos los nombres de índice de las entradas y de las emisoras presintonizadas.
- MASTER VOLUME está ajustado en "VOL MIN".
- La entrada está ajustada en "DVD".

## Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia.

- RM-AAU015 (Modelos de código de área SP, AU solamente)
- RM-AAU013 (Modelos de código de área E51, AR solamente)

Observe la polaridad correcta al instalar las pilas.



### Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas junto con pilas antiguas.
- No mezcle pilas alcalinas con otro tipo de pilas.
- No exponga el sensor remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación, ya que de lo contrario pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.
- Al sustituir las pilas, es posible que los botones del mando a distancia se restablezcan a los ajustes de fábrica. Si esto sucediera, vuelva a asignar los botones (página 68).

### Sugerencia

En condiciones normales, las pilas deberían durar aproximadamente 3 meses. Cuando el receptor ya no pueda utilizarse con el mando a distancia, reemplace todas las pilas por unas nuevas.

# 6: Calibración de los ajustes adecuados automáticamente
## (AUTO CALIBRATION)

El receptor está equipado con la tecnología DCAC (calibración automática de cinema digital) que permite efectuar calibraciones automáticas del modo siguiente:
- Compruebe la conectividad entre cada altavoz y el receptor.
- Ajuste el nivel de los altavoces.
- Mida la distancia de cada altavoz hasta su posición de escucha.

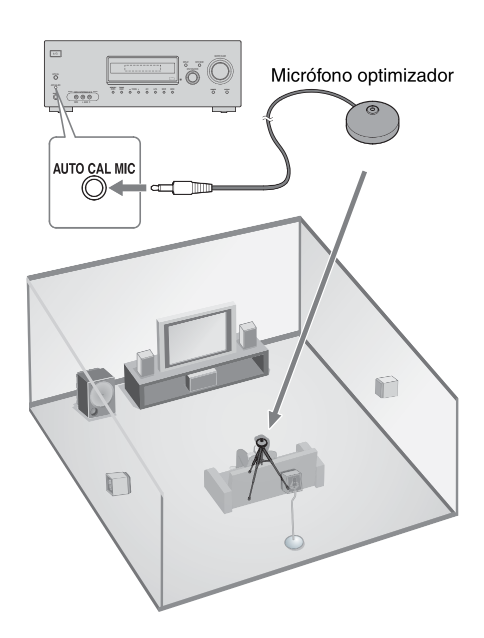
También es posible ajustar los niveles y el balance de los altavoces manualmente. Para más información, consulte "7: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)" (página 35).

## Antes de efectuar la calibración automática

Antes de realizar la calibración automática, instale y conecte los altavoces (páginas 15–17).
- La toma AUTO CAL MIC se utiliza solamente para el micrófono optimizador suministrado. No conecte otros micrófonos a esta toma. Si lo hiciera podría dañar el receptor y el micrófono.
- Durante la calibración, el sonido que se emita desde el altavoz será muy alto. Téngalo en cuenta por una posible presencia de niños o vecinos.
- Realice la calibración automática en un ambiente tranquilo para evitar el ruido y conseguir una medición más exacta.
- Si hay obstáculos entre el micrófono optimizador y los altavoces, es posible que la calibración no se lleve a cabo correctamente. Retire los obstáculos de la zona de medición para evitar errores.

**Nota**

La función de calibración automática no funciona cuando los auriculares están conectados.

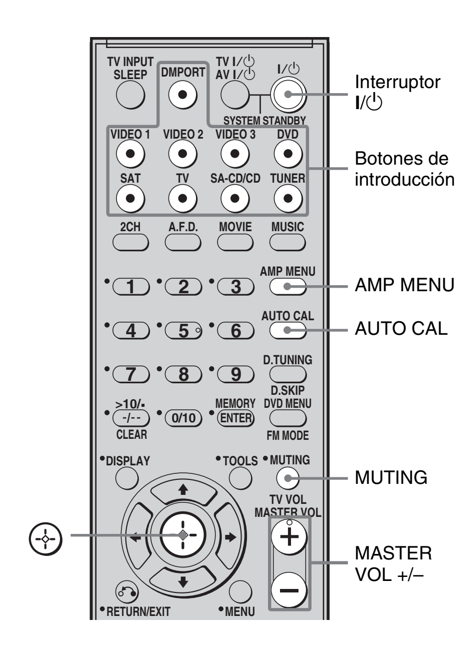



**1 Conecte el micrófono optimizador suministrado a la toma AUTO CAL MIC.**

**2 Ajuste el micrófono optimizador.**

Coloque el micrófono optimizador en su posición de escucha. Puede utilizar también una banqueta o trípode para que el micrófono optimizador quede a la altura de los oídos.

# Realización de la calibración automática




## Pulse AMP MENU, a continuación, AUTO CAL.

La medición se inicia en 5 segundos y la pantalla cambia de la siguiente manera:
A.CAL [5] → A.CAL [4] → A.CAL [3] → A.CAL [2] → A.CAL [1]
Durante la cuenta atrás, aléjese de la zona de medición para evitar errores.

La tabla que se facilita a continuación muestra la pantalla al iniciar la medición.

| Medición de | Pantalla |
|---|---|
| Nivel de ruido de fondo | NOISE.CHK |
| Conectividad del altavoz | MEASURE y SP DET. aparecerán alternativamente* |
| Nivel del altavoz | MEASURE y GAIN aparecerán alternativamente* |
| Distancia del altavoz | MEASURE y DISTANCE aparecerán alternativamente* |

* El indicador del altavoz correspondiente se ilumina en la pantalla durante la medición.

El proceso de medición tardará unos minutos en completarse.
Una vez finalizada la medición, aparecerá "COMPLETE" en la pantalla y los ajustes quedarán registrados.

## Una vez haya terminado

Desconecte el micrófono optimizador del receptor.

### Nota

La calibración automática no puede detectar el altavoz potenciador de graves. Por consiguiente, se mantendrán todos los ajustes del altavoz potenciador de graves.

### Sugerencia

La función de calibración automática se cancelará si lleva a cabo las siguientes acciones durante el proceso de medición:
– Pulsa I/⏻, los botones de introducción o MUTING.
– Cambia el nivel de volumen.
– Pulsa AUTO CAL nuevamente.

# Códigos de error y advertencia

## Códigos de error

Cuando se detecta un error durante la calibración automática, aparecerá un código de error en la pantalla de manera cíclica tras cada proceso de medición, como se muestra a continuación:
Código de error → pantalla en blanco → (código de error → pantalla en blanco)[a] → PUSH → pantalla en blanco → ENTER

[a] Aparecerá cuando haya más de un código de error.

## Para corregir el error

1 Grabe el código de error.
2 Pulse ⊕.
3 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.
4 Corrija el error.
Para obtener más información, consulte "Códigos de error y soluciones" que se muestra a continuación.
5 Encienda el receptor y vuelva a realizar la calibración automática (página 32).

## Códigos de error y soluciones

| Código de error | Explicación | Soluciones |
|---|---|---|
| ERROR 10 | El nivel de ruido de fondo es demasiado alto. | Asegúrese de que no hay ruidos en el entorno durante la calibración automática. |
| ERROR 11 | Los altavoces están situados demasiado cerca del micrófono optimizador. | Aleje los altavoces del micrófono optimizador. |
| ERROR 12 | No se ha detectado ninguno de los altavoces. | Asegúrese de que el micrófono optimizador está conectado correctamente y vuelva a realizar la calibración automática. |
| ERROR 20 | No se detectan los altavoces frontales o sólo se detecta uno. | Compruebe la conexión de los altavoces frontales. |
| ERROR 21 | Sólo se detecta un altavoz de sonido envolvente. | Compruebe la conexión del altavoces de sonido envolventes. |
| ERROR 23 | El altavoz posterior de sonido envolvente se detecta pero los altavoces de sonido envolventes no están conectados. | Asegúrese de conectar los altavoces de sonido envolventes. |

## Códigos de advertencia

Durante la calibración automática, el código de advertencia ofrece información sobre el resultado de la medición. El código de advertencia se mostrará en la pantalla de manera cíclica como se muestra a continuación:
Código de advertencia → pantalla en blanco → (código de advertencia → pantalla en blanco)[b] → PUSH → pantalla en blanco → ENTER

[b] Aparecerá cuando haya más de un código de advertencia.

Puede ignorar el código de advertencia ya que la función de calibración automática regulará los ajustes de modo automático. Asimismo, es posible cambiar los ajustes manualmente.

## Para cambiar los ajustes manualmente

1 Grabe el código de advertencia.
2 Pulse ⊕.
3 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.
4 Siga la solución suministrada en "Códigos de advertencia y soluciones" a continuación.
5 Encienda el receptor y vuelva a realizar la calibración automática (página 32).



*continúa*

## Códigos de advertencia y soluciones

| Códigos de advertencia | Explicación | Solución |
|---|---|---|
| WARN. 40 | El nivel de ruido de fondo es alto. | Asegúrese de que no hay ruidos en el entorno durante la calibración automática. |
| WARN. 50 | El altavoz central no está conectado. | Asegúrese de conectar los altavoz central. |
| WARN. 51 | Los altavoces de sonido envolvente no están conectados. | Asegúrese de conectar los altavoces de sonido envolventes. |
| WARN. 52 | El altavoz posterior de sonido envolvente no está conectado. | Asegúrese de conectar los altavoz posterior de sonido envolvente. |
| WARN. 60 | El balance del altavoz frontal está fuera de alcance. | Recoloque los altavoces frontales.[c] |
| WARN. 62 | El nivel del altavoz central está fuera de alcance. | Recoloque el altavoz central.[d] |
| WARN. 63 | El nivel del altavoz izquierdo de sonido envolvente está fuera de alcance. | Recoloque el altavoz izquierdo de sonido envolvente.[e] |
| WARN. 64 | El nivel del altavoz derecho de sonido envolvente está fuera de alcance. | Recoloque el altavoz derecho de sonido envolvente.[f] |
| WARN. 65 | El nivel del altavoz posterior de sonido envolvente está fuera de alcance. | Recoloque el altavoz posterior de sonido envolvente.[g] |
| WARN. 70 | La distancia del altavoz frontal está fuera de alcance. | Recoloque los altavoces frontales.[c] |
| WARN. 72 | La distancia del altavoz central está fuera de alcance. | Recoloque el altavoz central.[d] |
| WARN. 73 | La distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente está fuera de alcance. | Recoloque el altavoz izquierdo de sonido envolvente.[e] |
| WARN. 74 | La distancia del altavoz derecho de sonido envolvente está fuera de alcance. | Recoloque el altavoz derecho de sonido envolvente.[f] |
| WARN. 75 | La distancia del altavoz posterior de sonido envolvente está fuera de alcance. | Recoloque el altavoz posterior de sonido envolvente.[g] |

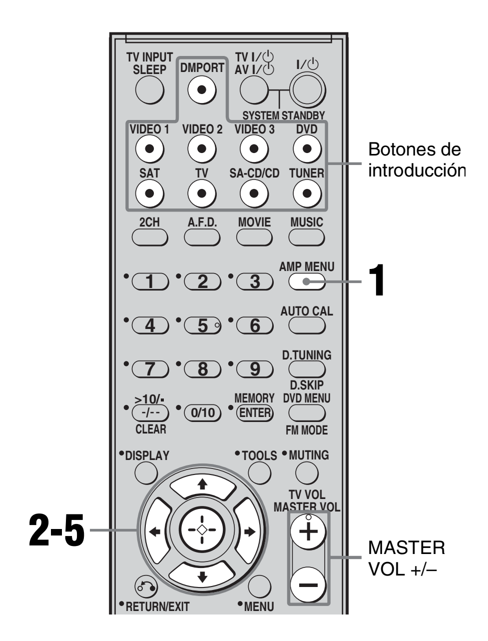
c) Para más información, consulte “Distancia del altavoces frontales” (página 48).
d) Para más información, consulte “Distancia del altavoz central” (página 49).
e) Para más información, consulte “Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente” (página 49).
f) Para más información, consulte “Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente” (página 49).
g) Para más información, consulte “Distancia del altavoz posterior de sonido envolvente” (página 49).

# 7: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces
## (TEST TONE)

Es posible ajustar los niveles y el balance de los altavoces mientras escucha el tono de prueba desde su posición de escucha.

**Sugerencia**

El receptor emplea un tono de prueba con una frecuencia centrada en 800 Hz.




**1** **Pulse AMP MENU.**

"1-LEVEL" aparecerá en la pantalla.

**2** **Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.**

**3** **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "T. TONE".**

**4** **Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.**

**5** **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "T. TONE Y".**

Cada altavoz emite el tono de prueba por orden del modo siguiente:
Altavoz frontal izquierdo → Altavoz central → Altavoz frontal derecho → Altavoz derecho de sonido envolvente → Altavoz posterior de sonido envolvente → Altavoz izquierdo de sonido envolvente → Altavoz potenciador de graves

**6** **Ajuste los niveles y el balance de los altavoces con el menú LEVEL de modo que el nivel del tono de prueba suene del mismo modo desde cada altavoz.**

Para más información, consulte "Ajuste del nivel (menú LEVEL)" (página 43).

**Sugerencias**

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse MASTER VOL +/–. También puede utilizar MASTER VOLUME del receptor.
- Los valores ajustados se muestran en la pantalla durante el ajuste.

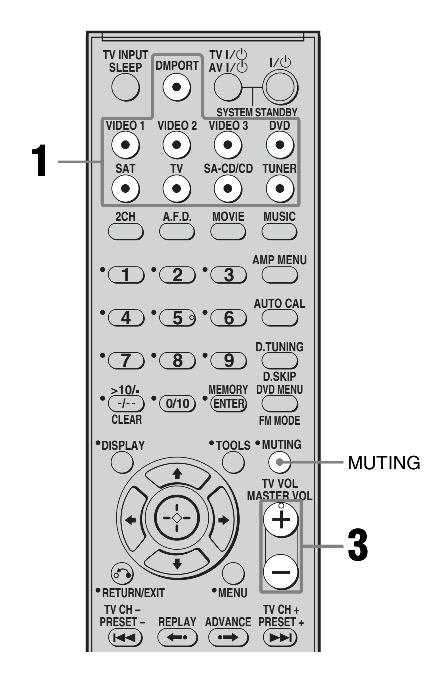
**7** **Repita los pasos del 1 al 5 para seleccionar "T. TONE N".**

También es posible pulsar cualquier botón de introducción.
El tono de prueba se apaga.

### Si no se emite ningún tono de prueba a través de los altavoces

- Es posible que los cables del altavoz no estén conectados correctamente.
- Es posible que se haya producido un cortocircuito en los cables del altavoz.

# Selección de un componente




## 1 Pulse uno de los botones de introducción para seleccionar el dispositivo que desee.

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

La entrada seleccionada aparecerá en la pantalla.

| Entrada seleccionada [Pantalla] | Componentes que se pueden reproducir |
|---|---|
| VIDEO 1 [VIDEO 1] | Videograbadoras, etc., conectadas a la toma VIDEO 1 |
| VIDEO 2 [VIDEO 2/BD][a) ] | Reproductor de discos Blu-ray, etc., conectados a la toma VIDEO 2/BD |
| VIDEO 3 [VIDEO 3/ PORTABLE AV][a)] | Videocámaras, consolas de videojuegos, etc., conectadas a la toma VIDEO 3 IN/PORTABLE AV IN |
| DVD [DVD] | Reproductores de DVD, etc. conectados a la toma DVD |
| SAT [SAT] | Sintonizador vía satélite, decodificador etc., conectados a la toma SAT |
| TV [TV] | Televisión, etc., conectados a la toma TV |
| SA-CD/CD [SA-CD/CD/ CD-R][a)] | Reproductores de CD de Super Audio, reproductor de CD, etc., conectados a la toma SA-CD/CD/CD-R |
| TUNER [Banda de FM o AM] | Sintonizador de radio incorporado |
| DMPORT[b)] [DMPORT] | Adaptador DIGITAL MEDIA PORT conectado a la toma DMPORT |

[a)] Los indicadores “VIDEO 2/BD”, “VIDEO 3/ PORTABLE AV” y “SA-CD/CD/CD-R” se desplazan por la pantalla y aparecen “VIDEO 2”, “VIDEO 3” y “SA-CD/CD” respectivamente.

[b)] Modelos de código de área SP, AU solamente.

## 2 Encienda el componente e inicie la reproducción.

## 3 Pulse MASTER VOL +/– para ajustar el volumen.

También puede utilizar MASTER VOLUME del receptor.

## Para silenciar el sonido

Pulse MUTING.
La función de silenciamiento se cancelará cuando haga lo siguiente.

- Pulse MUTING nuevamente.
- Suba el volumen.
- Apague el receptor.

## Para evitar dañar los altavoces

Antes de apagar el receptor, asegúrese de bajar el nivel del volumen.

## Para escuchar sonido a través del altavoz potenciador de graves

Asegúrese de utilizar los botones del altavoz potenciador de graves para esta operación.

**1** Pulse POWER.
El indicador POWER se enciende.

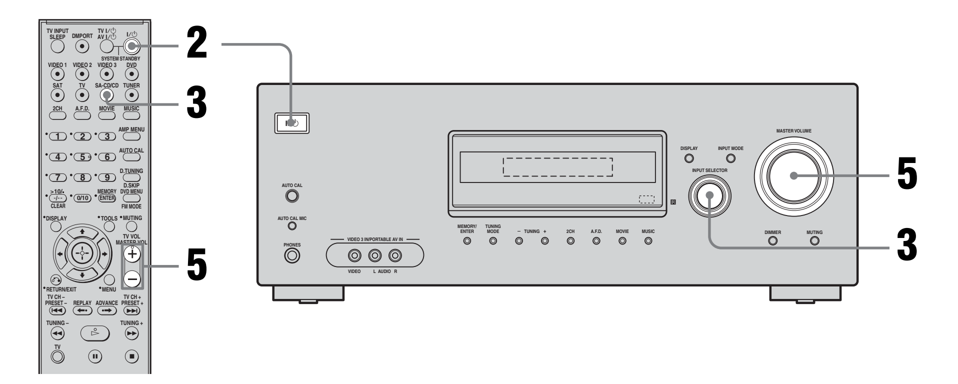
**2** Gire LEVEL para ajustar el volumen.
Establezca el nivel de volumen que prefiera de acuerdo con la entrada seleccionada, ya que con sólo unos pequeños ajustes quizás mejore el sonido.

### Nota

No ponga el volumen del altavoz potenciador de graves al máximo, ya que ello podría generar sonidos externos.

# Para escuchar y ver un componente

## Cómo escuchar un Super Audio CD/CD




### Notas

- La operación descrita hace referencia al reproductor de CD de Super Audio Sony.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de CD de Super Audio o de CD.

### Sugerencias

- Es posible seleccionar el campo de sonido para que se ajuste a la música. Consulte la página 53 para obtener más información.
  Campos de sonido recomendados:
  Clásico: HALL
  Jazz: JAZZ
  Conciertos en directo: CONCERT
- Es posible escuchar los sonidos grabados en formato de 2 canales desde todos los altavoces (multicanal). Consulte la página 51 para obtener más información.

**1 Encienda el reproductor de CD de Super Audio o reproductor de CD y coloque el disco en la bandeja.**

**2 Encienda el receptor.**

**3 Pulse SA-CD/CD.**

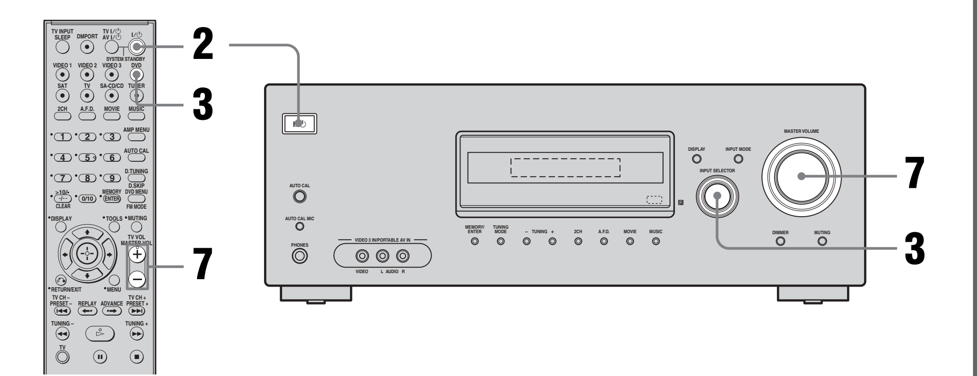
También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar “SA-CD/CD/CD-R”.

**4 Reproduzca el disco.**

**5 Ajuste un volumen adecuado.**

**6 Una vez finalizada la escucha del CD de Super Audio/CD, expulse el disco y apague el receptor y el reproductor de CD de Super Audio o reproductor de CD.**

## Cómo ver un DVD



### Notas

- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor y el reproductor de DVD.
- Compruebe lo siguiente si no puede escuchar sonido multicanal.
  – Asegúrese de que la fuente de audio se corresponde con el formato multicanal.
  – Asegúrese de que el receptor está conectado al reproductor de DVD a través de la conexión digital.
  – Asegúrese de que la salida de audio digital del reproductor de DVD está correctamente configurada.

### Sugerencias

- Seleccione el formato de sonido del disco que desea reproducir, si es necesario.
- Es posible seleccionar el campo de sonido para que se ajuste a la película o a la música. Consulte la página 53 para obtener más información.
  Campos de sonido recomendados:
  Película: C.ST.EX
  Música: CONCERT

**1 Encienda el televisor y el reproductor de DVD.**

**2 Encienda el receptor.**

**3 Pulse DVD.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar “DVD”.

**4 Cambie la entrada del televisor de modo que se muestre la imagen del DVD.**

**5 Configure el reproductor de DVD.**

Consulte la “Guía de instalación rápida” suministrada con el receptor.

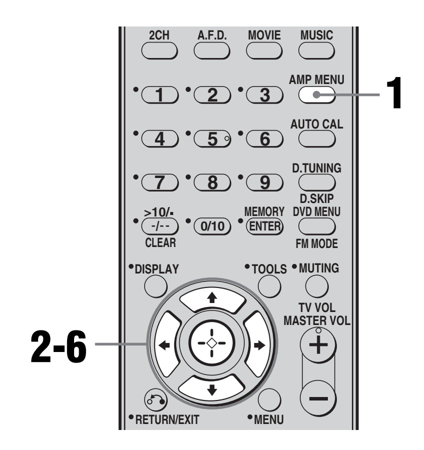
**6 Reproduzca el disco.**

**7 Ajuste un volumen adecuado.**

**8 Una vez haya acabado de ver el DVD, expulse el disco y apague el receptor, el televisor y el reproductor de DVD.**

# Navegación por los menús

Mediante el uso de los menús del amplificador, puede realizar diversos ajustes para personalizar el receptor.




**1 Pulse AMP MENU.**

"1-LEVEL" aparece en la pantalla.

**2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el menú que desee.**

**3 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.**

**4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desee ajustar.**

**5 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.**

**6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el ajuste que desee.**

El ajuste se introduce automáticamente.

**7 Si desea realizar otros ajustes, repita los pasos de 2 a 6.**

## Para volver a la pantalla anterior

Pulse ←.

## Para salir del menú

Pulse AMP MENU.

### Nota

Algunos parámetros y ajustes pueden aparecer atenuados en la pantalla. Esto significa que no están disponibles o que son fijos y no se pueden cambiar.

## Visión general de los menús

Las siguientes opciones están disponibles en cada menú. Para obtener información sobre la navegación por los menús, consulte la página 40.

| **Menú [Pantalla]** | **Parámetros [Pantalla]** | **Ajustes** | **Ajuste inicial** |
|---|---|---|---|
| LEVEL [1-LEVEL] (página 43) | Tono de prueba[a)] [T. TONE] | T. TONE Y, T. TONE N | T. TONE N |
| | Balance del altavoz frontal[a)] [FRT BAL] | BAL. L +1 a BAL. L +8, BALANCE, BAL. R +1 a BAL. R +8 | BALANCE |
| | Nivel de altavoz central [CNT LVL] | CNT –10 dB a CNT +10 dB (en intervalos de 1 dB) | CNT 0 dB |
| | Nivel de altavoz izquierdo de sonido envolvente [SL LVL] | SUR L –10 dB a SUR L +10 dB (en intervalos de 1 dB) | SUR L 0 dB |
| | Nivel de altavoz derecho de sonido envolvente [SR LVL] | SUR R –10 dB a SUR R +10 dB (en intervalos de 1 dB) | SUR R 0 dB |
| | Nivel de altavoz posterior de sonido envolvente [SB LVL] | SB –10 dB a SB +10 dB (en intervalos de 1 dB) | SB 0 dB |
| | Nivel de altavoz potenciador de graves [SW LVL] | SW –10 dB a SW +10 dB (en intervalos de 1 dB) | SW 0 dB |
| | Compresor de gama dinámica[a)] [D. RANGE] | COMP. OFF, COMP. STD, COMP. MAX | COMP. OFF |
| TONE [2-TONE] (página 44) | Nivel de graves de los altavoces frontales [BASS LVL] | BASS –6 dB a BASS +6 dB (en intervalos de 1 dB) | BASS 0 dB |
| | Nivel de agudos de los altavoces frontales [TRE LVL] | TRE –6 dB a TRE +6 dB (en intervalos de 1 dB) | TRE +2 dB |
| SUR [3-SUR] (página 44) | Selección del campo de sonido[a)] [S.F. SELCT] | 2CH ST., A.F.D. AUTO, DOLBY PL, PLII MV, PLII MS, PLII GM, PLIIX MV, PLIIX MS, PLIIX GM, NEO6 CIN, NEO6 MUS, MULTI ST., C.ST.EX A, C.ST.EX B, C.ST.EX C, PORTABLE, HALL, JAZZ, CONCERT | A.F.D. AUTO |
| | Modo de decodificación de señal posterior de sonido envolvente[a)] [SB DEC] | SB OFF, SB AUTO, SB ON | SB AUTO |
| | Nivel de efecto[a)] [EFFECT] | EFCT. MIN, EFCT. STD, EFCT. MAX | EFCT. STD |
| TUNER [4-TUNER] (página 46) | Modo de recepción de emisoras de FM[a)] [FM MODE] | FM AUTO, FM MONO | FM AUTO |
| | Designación de emisoras presintonizadas[a)] [NAME IN] | | |

Operaciones del amplificador

*continúa*

| **Menú [Pantalla]** | **Parámetros [Pantalla]** | **Ajustes** | **Ajuste inicial** |
|---|---|---|---|
| AUDIO [5-AUDIO] (página 47) | Prioridad de decodificación de la entrada de audio digital[a)] [DEC. PRI.] | DEC. AUTO, DEC. PCM | DEC. AUTO para: VIDEO 2, SAT; DEC. PCM para: DVD |
| | Selección de idioma de emisión digital[a)] [DUAL] | DUAL M/S, DUAL M, DUAL S, DUAL M+S | DUAL M |
| | Sincronización de salida de audio con salida de vídeo[a)] [A.V. SYNC.] | A.V.SYNC. Y, A.V.SYNC. N | A.V.SYNC. N |
| | Designación de entradas[a)] [NAME IN] | | |
| VIDEO[c)] [6-VIDEO] (página 48) | Asignación de vídeo DIGITAL MEDIA PORT[a)] [DMPORT V.] | –NONE, –VIDEO 1, –VIDEO 3, –DVD, –SAT | –NONE |
| | Designación de entradas[a)] [NAME IN] | | |
| SYSTEM [6-SYSTEM][b)] [7-SYSTEM][c)] (página 48) | Distancia del altavoces frontales[a)] [FRT DIST.] | DIST. 1.0 m a DIST. 7.0 m (en intervalos de 0,1 m) | DIST. 3.0 m |
| | Distancia del altavoz central[a)] [CNT DIST.] | DIST. ■■ m entre la distancia del altavoz frontal y 1,5 m (en intervalos de 0,1 m) | DIST. 3.0 m |
| | Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente[a)] [SL DIST.] | DIST. ■■ m entre la distancia del altavoz frontal y 4,5 m (en intervalos de 0,1 m) | DIST. 3.0 m |
| | Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente[a)] [SR DIST.] | DIST. ■■ m entre la distancia del altavoz frontal y 4,5 m (en intervalos de 0,1 m) | DIST. 3.0 m |
| | Distancia del altavoz posterior de sonido envolvente[a)] [SB DIST.] | DIST. ■■ m entre la distancia del altavoz frontal y 4,5 m (en intervalos de 0,1 m) | DIST. 3.0 m |
| | Posición del altavoz de sonido envolvente[a)] [SUR POS.] | SIDE/LO, SIDE/HI, BEHD/LO, BEHD/HI | SIDE/LO |
| | Brillo de la pantalla[a)] [DIMMER] | 0% de oscuridad, 40% de oscuridad, 70% de oscuridad | 0% de oscuridad |
| A. CAL [7-A. CAL][b)] [8-A. CAL][c)] (página 51) | Calibración automática[a)] [AUTO CAL] | A.CAL YES, A.CAL NO | A.CAL NO |

a) Para obtener más información, consulte la página indicada entre paréntesis.
b) Modelos de código de área E51, AR solamente.
c) Modelos de código de área SP, AU solamente.

# Ajuste del nivel
## (menú LEVEL)

Puede utilizar el menú LEVEL para ajustar el balance y el nivel de cada altavoz. Estos ajustes se aplican a todos los campos de sonido.
Seleccione “1-LEVEL” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 40) y “Visión general de los menús” (página 41).

### Parámetros del menú LEVEL

#### ■ T. TONE (Tono de prueba)

Le permite ajustar los niveles y el balance del altavoz mientras escucha el tono de prueba desde la posición de escucha. Para obtener más información, consulte “7: Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)” (página 35).

#### ■ FRT BAL (Balance del altavoz frontal)

Le permite ajustar el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho.

#### ■ CNT LVL (Nivel de altavoz central)

#### ■ SL LVL (Nivel de altavoz izquierdo de sonido envolvente)

#### ■ SR LVL (Nivel de altavoz derecho de sonido envolvente)

#### ■ SB LVL (Nivel de altavoz posterior de sonido envolvente)

#### ■ SW LVL (Nivel de altavoz potenciador de graves)

#### ■ D. RANGE (Compresor de gama dinámica)

Le permite comprimir la gama dinámica de la banda sonora. Esto puede resultarle útil cuando quiera ver películas por la noche con el volumen bajo. La compresión de la gama dinámica solamente es posible con fuentes Dolby Digital.

- COMP. OFF
  La gama dinámica no se comprime.
- COMP. STD
  La gama dinámica se comprime como lo dispuso el ingeniero de grabación.
- COMP. MAX
  La gama dinámica se comprime drásticamente.

**Sugerencia**

El compresor de gama dinámica le permite comprimir la gama dinámica de la banda sonora en función de la información de gama dinámica incluida en la señal Dolby Digital.
“COMP. STD” es el ajuste normal, pero solamente realiza una ligera compresión. Por consiguiente, recomendamos utilizar el ajuste “COMP. MAX”. Esto comprime notablemente la gama dinámica y le permite ver películas por la noche a un volumen bajo. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y ofrecen una compresión muy natural.

# Ajuste del tono
## (menú TONE)

Puede utilizar el menú TONE para ajustar la calidad tonal (nivel de agudos/graves) de los altavoces frontales.
Seleccione “2-TONE” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 40) y “Visión general de los menús” (página 41).

### Parámetros del menú TONE

#### ■ BASS LVL (Nivel de graves de los altavoces frontales)

#### ■ TRE LVL (Nivel de agudos de los altavoces frontales)

# Ajustes para el sonido envolvente
## (menú SUR)

Puede utilizar el menú SUR para seleccionar el campo de sonido que desee para mejorar su experiencia de sonido.
Seleccione “3-SUR” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 40) y “Visión general de los menús” (página 41).

### Parámetros del menú SUR

#### ■ S.F. SELCT (Selección del campo de sonido)

Le permite seleccionar el campo de sonido que desee. Para obtener más información, consulte “Para disfrutar de sonido envolvente” (página 51).

**Nota**

El receptor le permite aplicar el último campo de sonido seleccionado a una entrada cada vez que ésta se seleccione (Vínculo de campo de sonido). Por ejemplo, si selecciona “HALL” para la entrada SA-CD/CD, cambia a otra entrada y después vuelve a SA-CD/CD, se volverá a aplicar automáticamente “HALL”.

#### ■ SB DEC (Modo de decodificación de señal posterior de sonido envolvente)

Le permite seleccionar el modo de decodificación de señal posterior de sonido envolvente. Para obtener más información, consulte “Uso del modo de decodificación de señal posterior de sonido envolvente” (página 45).

### ■ EFFECT (Nivel de efecto)

Le permite ajustar la “presencia” del efecto envolvente para los campos de sonido seleccionados con los botón MOVIE o MUSIC y para el campo de sonido “HP THEA”. Sin embargo, el efecto envolvente no está disponible para el campo de sonido “PORTABLE”.

- EFCT. MIN
  El efecto envolvente es mínimo.
- EFCT. STD
  El efecto envolvente es estándar.
- EFCT. MAX
  El efecto envolvente es máximo.

## Uso del modo de decodificación de señal posterior de sonido envolvente

### (SUR BACK DECODING)

Al decodificar la señal posterior de sonido envolvente de software DVD (etc.) grabado en formato Dolby Digital Surround EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete 6.1, etc., puede disfrutar del sonido envolvente que el productor de cine dispuso para la película. Seleccione el modo de descodificación de señal posterior de sonido envolvente con “SB DEC” en el menú SUR (página 41).

## Tipos de funciones de decodificación de señal posterior de sonido envolvente

### ■ SB AUTO

Cuando el flujo de entrada contiene el distintivo de decodificación de 6.1 canales[a], se realiza la decodificación apropiada en la señal posterior de sonido envolvente.

| Flujo de entrada | Canal de salida | Decodificación de señal posterior de sonido envolvente |
| --- | --- | --- |
| Dolby Digital 5.1 | 5.1 | — |
| Dolby Digital Surround EX[b] | 6.1 | Decodificador Matrix compatible con Dolby Digital EX |
| DTS 5.1 | 5.1 | — |
| DTS-ES Matrix 6.1[c] | 6.1 | Decodificación DTS Matrix |
| DTS-ES Discrete 6.1[d] | 6.1 | Decodificación DTS Discrete |

### ■ SB ON

Para decodificar la señal posterior de sonido envolvente de manera independiente del distintivo de decodificación de 6.1 canales[a], se aplica Dolby Digital EX si el canal de salida es 6.1.

| Flujo de entrada | Canal de salida | Decodificación de señal posterior de sonido envolvente |
| --- | --- | --- |
| Dolby Digital 5.1 | 6.1 | Decodificador Matrix compatible con Dolby Digital EX |
| Dolby Digital Surround EX[b] | 6.1 | Decodificador Matrix compatible con Dolby Digital EX |
| DTS 5.1 | 6.1 | Decodificador Matrix compatible con Dolby Digital EX |
| DTS-ES Matrix 6.1[c] | 6.1 | Decodificador Matrix compatible con Dolby Digital EX |
| DTS-ES Discrete 6.1[d] | 6.1 | Decodificador Matrix compatible con Dolby Digital EX |



*continúa*

### ■ SB OFF

No se realiza la decodificación de señal posterior de sonido envolvente.

[a] Un distintivo de decodificación de 6.1 canales es la información grabada en software como DVD.

[b] Un DVD Dolby Digital que incluye el distintivo Surround EX. La página Web de Dolby Corporation le puede ayudar a distinguir las películas Surround EX.

[c] Software codificado con un distintivo para denotar que tiene señales DTS-ES Matrix y de 5.1 canales.

[d] Software codificado con señales de 5.1 canales y un flujo de extensión diseñado para devolver esas señales a 6.1 canales discretos. Las señales de 6.1 canales discretos son señales DVD específicas no utilizadas en salas de cine.

#### Notas

- Es posible que no haya sonido por los altavoz posterior de sonido envolvente en el modo Dolby Digital EX. Algunos discos no tienen distintivo Dolby Digital Surround EX aunque en el envoltorio tengan el logotipo Dolby Digital EX. En este caso, seleccione "SB ON".
- Solamente se puede seleccionar el modo de decodificación de señal posterior de sonido envolvente cuando está seleccionado el modo A.F.D. Sin embargo, esta función se cancela cuando se selecciona Dolby Pro Logic IIx.

# Ajustes del sintonizador (menú TUNER)

Puede utilizar el menú TUNER para ajustar el modo de recepción de emisoras de FM y para dar nombre a las emisoras presintonizadas. Seleccione "4-TUNER" en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte "Navegación por los menús" (página 40) y "Visión general de los menús" (página 41).

## Parámetros del menú TUNER

### ■ FM MODE (Modo de recepción de emisoras de FM)

- FM AUTO
  Este receptor decodificará la señal como estéreo cuando la emisora de radio emita en estéreo.
- FM MONO
  Este receptor decodificará la señal como mono independientemente de la señal de emisión.

### ■ NAME IN (Designación de emisoras presintonizadas)

Le permite dar nombre a las emisoras presintonizadas. Para obtener más información, consulte "Designación de emisoras presintonizadas" (página 61).

# Ajustes del audio
## (menú AUDIO)

Puede utilizar el menú AUDIO para adaptar los ajustes de audio según sus preferencias. Seleccione “5-AUDIO” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 40) y “Visión general de los menús” (página 41).

### Parámetros del menú AUDIO

#### ■ DEC. PRI. (Prioridad de decodificación de la entrada de audio digital)

Le permite especificar el modo de entrada para la señal digital de entrada a las tomas DIGITAL IN.

- DEC. AUTO
  Cambia automáticamente el modo de entrada entre DTS, Dolby Digital o PCM.
- DEC. PCM
  Se da prioridad a las señales PCM (para evitar la interrupción cuando se inicia la reproducción). Sin embargo, cuando entren otras señales, es posible que no haya sonido dependiendo del formato. En este caso, ajuste a “DEC. AUTO”.

**Nota**

Cuando se ajuste a “DEC. AUTO” y se interrumpa el sonido de las tomas de audio digital (para un CD, etc.) al iniciar la reproducción, ajuste a “DEC. PCM”.

#### ■ DUAL (Selección de idioma de emisión digital)

Le permite seleccionar el idioma que quiere escuchar durante una emisión digital. Esta función solamente es posible con fuentes Dolby Digital.

- DUAL M/S (Principal/Secundario)
  El sonido del idioma principal saldrá por el altavoz frontal izquierdo y el del idioma secundario, por el altavoz frontal derecho simultáneamente.
- DUAL M (Principal)
  Saldrá el sonido del idioma principal.
- DUAL S (Secundario)
  Saldrá el sonido del idioma secundario.
- DUAL M+S (Principal + Secundario)
  Saldrá el sonido mezclado de ambos idiomas principal y secundario.

#### ■ A.V. SYNC. (Sincronización de salida de audio con salida de vídeo)

- A.V.SYNC. Y (Sí) (Tiempo de retardo: 68 ms)
  La salida de audio se retarda de forma que se minimice el lapso de tiempo entre la salida de audio y la visualización del vídeo.
- A.V.SYNC. N (No) (Tiempo de retardo: 0 ms)
  La salida de audio no se retarda.

**Notas**

- Este parámetro resulta útil si utiliza una pantalla LCD grande o de plasma, o un proyector.
- Este parámetro sólo es válido si se utiliza un campo de sonido seleccionado con los botón 2CH o A.F.D.
- Este parámetro no es válido si
  – entran señales PCM 96 kHz, DTS 96/24 o DTS 2048.
  – el receptor realiza la decodificación DTS-ES Matrix 6.1.

#### ■ NAME IN (Designación de entradas)

Le permite dar nombre a las entradas. Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 66).

# Ajustes del vídeo (menú VIDEO)

### (Modelos de código de área SP, AU solamente)

Es posible utilizar el menú VIDEO para asignar la entrada de vídeo compuesto a la entrada DMPORT y asignar nombres a las entradas.
Seleccione “6-VIDEO” en los menús del amplificador. Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 40) y “Visión general de los menús” (página 41).

## Parámetros del menú VIDEO

### ■ DMPORT V. (Asignación de vídeo DIGITAL MEDIA PORT)

Permite asignar la entrada de vídeo compuesto a la entrada DMPORT para ver las imágenes en la pantalla del televisor. Para obtener más información, consulte “Visualización de un componente conectado mediante la conexión DMPORT” (página 65).

### ■ NAME IN (Designación de entradas)

Le permite dar nombre a las entradas. Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 66).

# Ajustes del sistema (menú SYSTEM)

Puede utilizar el menú SYSTEM para establecer la distancia de los altavoces conectados a este receptor.

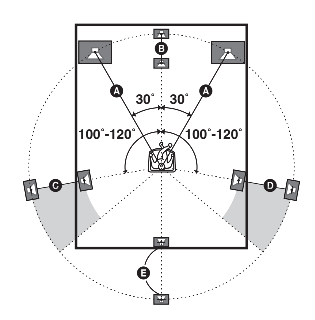
- (Modelos de código de área SP, AU solamente)
  Seleccione “7-SYSTEM” en los menús del amplificador.
- (Modelos de código de área E51, AR solamente)
  Seleccione “6-SYSTEM” en los menús del amplificador.

Para obtener más información sobre el ajuste de los parámetros, consulte “Navegación por los menús” (página 40) y “Visión general de los menús” (página 41).

## Parámetros del menú SYSTEM

### ■ FRT DIST. (Distancia del altavoces frontales)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta los altavoces frontales (A). Si los dos altavoces frontales no están situados a la misma distancia de su posición de escucha, ajuste dicha distancia en función de la distancia media entre ambos.



## ■ CNT DIST. (Distancia del altavoz central)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta el altavoz central. La distancia del altavoz central se debe ajustar entre una distancia igual a la del altavoz frontal (A) y una distancia de 1,5 metros más próxima a su posición de escucha (B).

## ■ SL DIST. (Distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta el altavoz izquierdo de sonido envolvente. La distancia del altavoz izquierdo de sonido envolvente se debe ajustar entre una distancia igual a la del altavoz frontal (A) y una distancia de 4,5 metros más próxima a su posición de escucha (C).

## ■ SR DIST. (Distancia del altavoz derecho de sonido envolvente)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta el altavoz derecho de sonido envolvente. La distancia del altavoz derecho de sonido envolvente se debe ajustar entre una distancia igual a la del altavoz frontal (A) y una distancia de 4,5 metros más próxima a su posición de escucha (D).

## ■ SB DIST. (Distancia del altavoz posterior de sonido envolvente)

Le permite ajustar la distancia desde su posición de escucha hasta el altavoz posterior de sonido envolvente. La distancia del altavoz posterior de sonido envolvente se debe ajustar entre una distancia igual a la del altavoz frontal (A) y una distancia de 4,5 metros más próxima a su posición de escucha (E).

**Sugerencia**

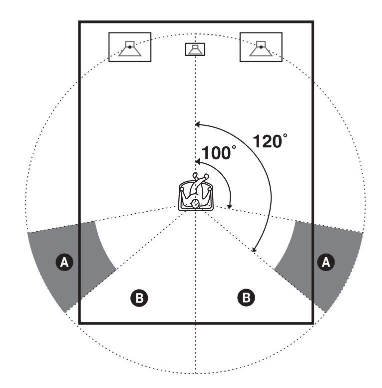
El receptor le permite introducir la posición de los altavoces en términos de distancia. Sin embargo, no se puede ajustar el altavoz central a una distancia mayor que la de los altavoces frontales. Además, el altavoz central no se puede ajustar a más cerca de 1,5 metros de los altavoces frontales.
Asimismo, los altavoces de sonido envolvente no se pueden ajustar a una distancia de la posición de escucha mayor que la de los altavoces frontales. Y no pueden estar más cerca de 4,5 metros. Esto es así porque una posición incorrecta de los altavoces no contribuye al disfrute del sonido envolvente.
Tenga en cuenta que si ajusta un altavoz a una distancia menor que la de su ubicación real se producirá retardo en la salida del sonido de ese altavoz. Dicho de otra forma, el altavoz sonará como si estuviera más alejado.
Por ejemplo, si ajusta la distancia del altavoz central 1 a 2 metros menos de su posición real, se creará una sensación bastante realista de estar “dentro” de la pantalla. Si no puede obtener un efecto envolvente satisfactorio porque los altavoces de sonido envolvente están muy cerca, ajustando una distancia del altavoz de sonido envolvente más cercana (corta) que la distancia real se creará un escenario de sonido más grande.
El ajuste de estos parámetros durante la escucha resulta, generalmente, en un sonido envolvente mucho mejor. ¡Inténtelo!

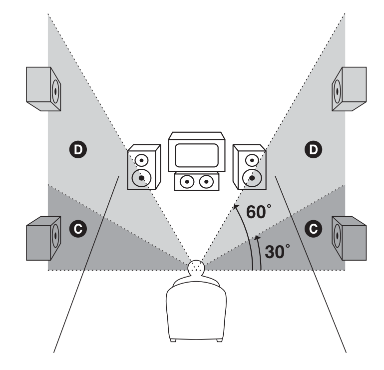
## ■ SUR POS. (Posición del altavoz de sonido envolvente)

Le permite especificar la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente para la correcta implementación de los efectos envolventes en los modos CINEMA STUDIO EX (página 54).



*continúa*




- SIDE/LO
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones A y C.
- SIDE/HI
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones A y D.
- BEHD/LO
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones B y C.
- BEHD/HI
  Seleccione esto si la ubicación de sus altavoces de sonido envolvente corresponde con las secciones B y D.

### Sugerencia

La posición de los altavoces de sonido envolvente está diseñada especialmente para implementación de los modos CINEMA STUDIO EX. Para otros campos de sonido, la posición de los altavoces no es tan importante.
Esos campos de sonido han sido diseñados con la premisa de que los altavoces de sonido envolvente van a ser ubicados detrás de la posición de escucha, pero el efecto se mantiene bastante consistente aun con los altavoces de sonido envolvente colocados a un ángulo bastante amplio. Sin embargo, si los altavoces están orientados hacia el oyente justo a izquierda y derecha de la posición de escucha, los efectos envolventes no serán claros a menos que se ajusten a “SIDE/LO” o “SIDE/HI”.
No obstante, cada entorno de escucha tiene muchas variables, como el eco de las paredes, y es posible que obtenga mejores resultados con “BEHD/HI” si sus altavoces están ubicados en un lugar alto por encima de la posición de escucha, aunque estén situados justamente a izquierda y derecha.
Por consiguiente, aunque el resultado pueda ser un ajuste contrario a la explicación de arriba, le recomendamos que reproduzca software codificado con sonido envolvente multicanal y que seleccione el ajuste que ofrezca una buena sensación de espacio y que mejor logre crear un espacio cohesivo entre el sonido envolvente de los altavoces de sonido envolvente y el sonido de los altavoces frontales. Si no está seguro sobre cuál suena mejor, seleccione “BEHD/LO” o “BEHD/HI” y después obtenga el balance apropiado con los parámetros de distancia y los ajustes de nivel de los altavoces.

## ■ DIMMER (Brillo de la pantalla)

Le permite ajustar el brillo en 3 pasos.

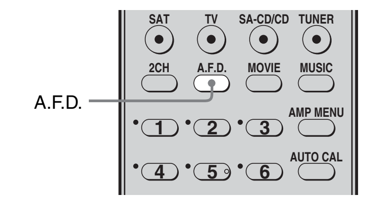
# Calibración de los ajustes adecuados automáticamente
## (menú A. CAL)

Para obtener más información, consulte “6: Calibración de los ajustes adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION)” (página 31).



# Para disfrutar de sonido envolvente Dolby Digital y DTS
## (AUTO FORMAT DIRECT)

El modo Auto Format Direct (A.F.D.) le permite escuchar sonido de mayor fidelidad y seleccionar el modo de decodificación para escuchar un sonido estéreo de 2 canales como sonido multicanal.




### Pulse A.F.D. varias veces para seleccionar el campo de sonido que desee.

Para obtener más información, consulte “Tipos de modos A.F.D.” (página 52).

## Tipos de modos A.F.D.

| Modo de decodificación | Modo A.F.D. [Pantalla] | Audio multicanal después de decodificar | Efecto |
|---|---|---|---|
| (Detección automática) | A.F.D. AUTO [A.F.D. AUTO] | (Detección automática) | Presenta el sonido tal como se grabó o codificó sin añadir efectos envolventes. Sin embargo, este receptor generará una señal de baja frecuencia para la salida en el altavoz potenciador de graves si no hay señales LFE. |
| Dolby Pro Logic | PRO LOGIC [DOLBY PL] | 4 canales | Realiza decodificación Dolby Pro Logic. La fuente grabada en formato de 2 canales se decodifica en 4.1 canales. |
| Dolby Pro Logic II | PRO LOGIC II MOVIE [PLII MV] | 5 canales | Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic II Movie. Esta configuración es ideal para las películas codificadas en Dolby Surround. Adicionalmente, este modo puede reproducir sonido en 5.1 canales para ver vídeos de películas recopiadas o antiguas. |
| | PRO LOGIC II MUSIC [PLII MS] | 5 canales | Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic II Music. Esta configuración es ideal para fuentes estéreo normales como CD. |
| | PRO LOGIC II GAME [PLII GM] | 5 canales | Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic II Game. Esta configuración es ideal para software de juegos. |
| Dolby Pro Logic IIx | PRO LOGIC IIx MOVIE [PLIIX MV] | 6 canales | Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic IIx Movie. Esta configuración expande Dolby Pro Logic II Movie o Dolby Digital 5.1 a 6.1 canales discretos de películas. |
| | PRO LOGIC IIx MUSIC [PLIIX MS] | 6 canales | Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic IIx Music. Esta configuración es ideal para fuentes estéreo normales como CD. |
| | PRO LOGIC IIx GAME [PLIIX GM] | 6 canales | Realiza decodificación en modo Dolby Pro Logic IIx Game. |
| Neo:6 | Neo:6 Cinema [NEO6 CIN] | 6 canales | Realiza decodificación en modo DTS Neo:6 Cinema. |
| | Neo:6 Music [NEO6 MUS] | 6 canales | Realiza decodificación en modo DTS Neo:6 Music. Esta configuración es ideal para fuentes estéreo normales como CD. |
| (Multiestéreo) | MULTI STEREO [MULTI ST.] | (Multiestéreo) | Saca señales de 2 canales izquierdo/ derecho por todos los altavoces. |

### Notas

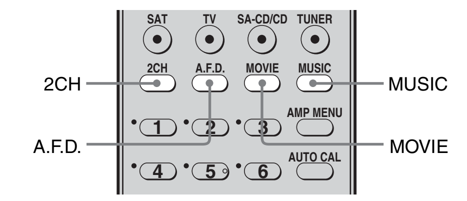
- DTS Neo:6 no responde para audio DTS 2CH, el sonido se reproduce como 2 canales.
- La decodificación Dolby Pro Logic IIx no funciona para señales con formato DTS o para señales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.

### Sugerencia

Cuando entra una señal multicanal solamente se efectúa la decodificación Dolby Pro Logic IIx. Cuando seleccione modos de decodificación distintos de Dolby Pro Logic IIx, saldrá sonido multicanal (codificándose).

# Selección de un campo de sonido preprogramado

Puede aprovechar el sonido envolvente simplemente seleccionando uno de los campos de sonido preprogramados en el receptor. Le llevarán el emocionante y potente sonido de las salas de cine y de conciertos a su propio hogar.




### Pulse MOVIE varias veces para seleccionar un campo de sonido para películas o MUSIC varias veces para seleccionar uno para música.

Para obtener más información, consulte "Tipos de campos de sonido disponibles" (página 54).

Para disfrutar de sonido envolvente

*continúa*

## Tipos de campos de sonido disponibles

| Campo de sonido para | Campo de sonido [Pantalla] | Efecto |
|---|---|---|
| Películas | CINEMA STUDIO EX A DCS [C.ST.EX A] | Reproduce las características del sonido del estudio de producción de películas de Sony Pictures Entertainment “Cary Grant Theater”. Es el modo normal, estupendo para ver casi cualquier tipo de película. |
| | CINEMA STUDIO EX B DCS [C.ST.EX B] | Reproduce las características del sonido del estudio de producción de películas de Sony Pictures Entertainment “Kim Novak Theater”. Este modo es ideal para ver películas de ciencia-ficción o de acción con muchos efectos de sonido. |
| | CINEMA STUDIO EX C DCS [C.ST.EX C] | Reproduce las características de sonido del escenario musical de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas cuya banda sonora tiene música de orquesta. |
| Música | PORTABLE AUDIO [PORTABLE] | Reproduce una imagen de sonido nítida mejorada desde su dispositivo de audio portátil. Este modo es ideal para MP3 y otros formatos de música comprimida. |
| | HALL [HALL] | Reproduce la acústica de una sala de conciertos clásica. |
| | JAZZ CLUB [JAZZ] | Reproduce la acústica de un club de jazz. |
| | LIVE CONCERT [CONCERT] | Reproduce la acústica de una sala de conciertos en directo de 300 plazas. |
| Auriculares* | HEADPHONE 2CH [HP 2CH] | Esto modo se selecciona automáticamente si utiliza auriculares cuando se selecciona el modo de 2CH STEREO (página 56)/A.F.D. (página 52). Las fuentes estéreo de 2 canales pasan por alto completamente el procesamiento de campo de sonido y los formatos envolventes multicanal reducen la mezcla a 2 canales. |
| | HEADPHONE THEATER DCS [HP THEA] | Este modo se selecciona automáticamente al utilizar auriculares cuando el campo de sonido seleccionado es para película/música. Le permite sentir un ambiente como el de una sala mientras escucha a través de un par de auriculares. |

* Sólo podrá seleccionar este campo de sonido si los auriculares están conectados al receptor.

## Acerca de DCS (Digital Cinema Sound)

Los campos de sonido con la marca DCS utilizan tecnología DCS.
El DCS es una tecnología de reproducción de sonido exclusiva para el cine en casa desarrollada por Sony, en colaboración con Sony Pictures Entertainment, para disfrutar del emocionante y potente sonido de los cines en casa. Gracias a este "Digital Cinema Sound" desarrollado mediante la integración de un DSP (Digital signal processor) y el análisis de datos, es posible experimentar en casa el campo de sonido ideal alcanzado por los creadores de películas.

## Acerca de los modos CINEMA STUDIO EX

Los modos CINEMA STUDIO EX resultan adecuados para ver DVD (etc.) de películas, con efectos de sonido multicanal. Puede reproducir las características del sonido de un estudio de doblaje de Sony Pictures Entertainment en su propio hogar.
Los modos CINEMA STUDIO EX constan de los tres elementos siguientes.

- Dimensión virtual múltiple
  Crea 5 juegos de altavoces virtuales a partir de un único par de altavoces de sonido envolvente real.
- Emulación de profundidad de pantalla
  Crea la sensación de que el sonido proviene del interior de la pantalla, como ocurre en las salas de cine.
- Reverberación tipo sala de cine
  Reproduce el tipo de reverberación de las salas de cine.

Los modos CINEMA STUDIO EX integran estos tres elementos al mismo tiempo.

### Notas

- Los efectos que proporcionan los altavoces virtuales pueden aumentar el ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche con campos de sonido que emplean los altavoces virtuales, no podrá escuchar ningún sonido procedente directamente de los altavoces de sonido envolvente.
- Esta función no está operativa en señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.
- El modo de decodificación de señal posterior de sonido envolvente no funciona mientras está seleccionado un campo de sonido para películas o música (página 45).

### Sugerencia

Puede identificar el formato de la codificación del software DVD, etc., mirando el logotipo del paquete.

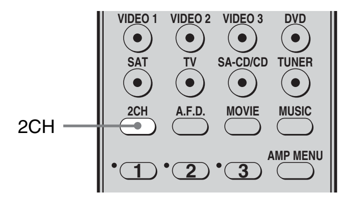
- DOLBY DIGITAL : Discos Dolby Digital
- DOLBY SURROUND DOLBY SURROUND : Programas codificados con Dolby Surround
- dts Digital Surround : Programas codificados con DTS Digital Surround

## Para desactivar el efecto envolvente para películas/ música

Pulse 2CH para seleccionar "2CH ST." o pulse A.F.D. varias veces para seleccionar "A.F.D. AUTO".

# Uso exclusivo de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves
## (2CH STEREO)

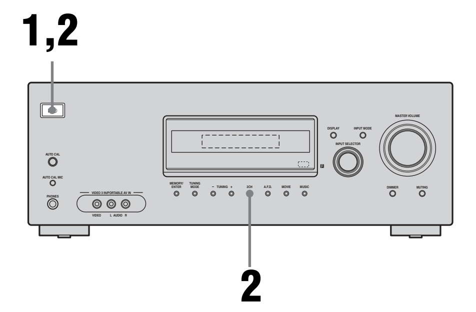
En este modo, el receptor emite el sonido a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho, y el altavoz potenciador de graves. Si se recibe sonido en formatos envolventes multicanal, las señales se mezclan en 2 canales y las frecuencias bajas se emiten a través del altavoz potenciador de graves.
Cuando se reciben fuentes estéreo estándar de 2 canales, se activa el circuito de redirección de graves del receptor. Las frecuencias bajas del canal frontal se emiten a través del altavoz potenciador de graves.




**Pulse 2CH.**

# Reposición de los campos de sonido a sus ajustes iniciales

Asegúrese de utilizar los botones del receptor para esta operación.




**1** **Pulse I/⏻ para apagar el receptor.**

**2** **Mientras mantiene pulsado 2CH, pulse I/⏻.**

"S.F. CLR." aparece en la pantalla y todos los campos de sonido se reponen a sus ajustes iniciales.

# Para escuchar la radio FM/AM

Puede escuchar emisiones de FM y AM mediante el sintonizador incorporado. Antes de nada, asegúrese de que ha conectado las antenas de FM y AM al receptor (página 28).

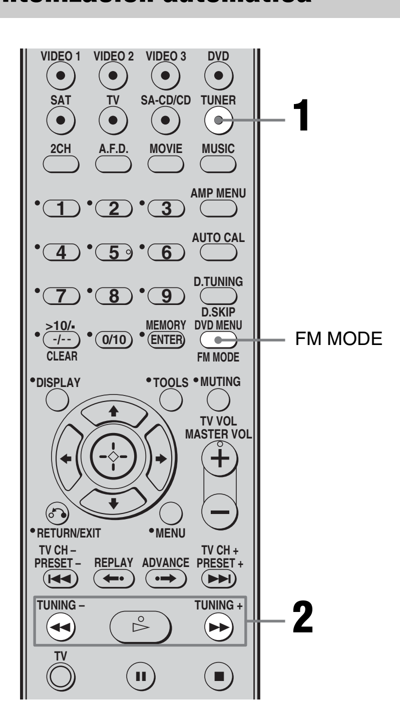
### Sugerencia

La escala de sintonización para sintonización directa varía en función del código de área mostrado en la tabla siguiente. Para obtener más información sobre los códigos de área, consulte la página 3.

| Código de área | FM | AM |
|---|---|---|
| SP, AU | 50 kHz | 9 kHz |
| AR | 50 kHz | 10 kHz |
| E51 | 50 kHz | 10 kHz* |

*La escala de sintonización de AM puede cambiarse (página 77).

## Sintonización automática




**1** **Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.**

**2** **Pulse TUNING + o TUNING –.**

Pulse TUNING + para explorar de abajo arriba; pulse TUNING – para explorar de arriba abajo.
El receptor detendrá la exploración cuando reciba una emisora.

### Utilización de los controles del receptor

1 Gire INPUT SELECTOR para seleccionar la banda FM o AM.
2 Pulse TUNING MODE varias veces para seleccionar “AUTO T.”.
3 Pulse TUNING + o TUNING –.

continúa

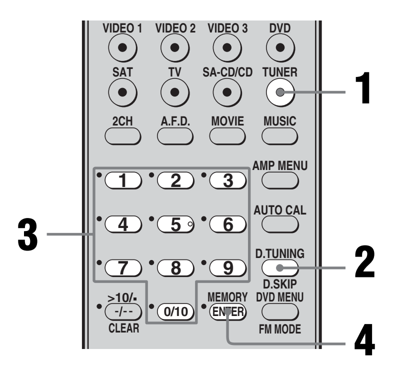
## En caso de una recepción de FM estéreo mala

Si la recepción de FM estéreo es mala y parpadea “ST” en la pantalla, seleccione audio monofónico para lograr un sonido menos distorsionado.

- Para seleccionar el audio monoaural, puede
  – pulsar FM MODE varias veces hasta que se ilumine el indicador “MONO” de la pantalla.
  – ajustar “FM MODE” del menú TUNER en “FM MONO” (página 41).
- Para regresar al modo estéreo, puede
  – pulsar FM MODE varias veces hasta que el indicador “MONO” de la pantalla no se ilumine.
  – ajustar “FM MODE” del menú TUNER en “FM AUTO” (página 41).

## Sintonización directa

Introduzca la frecuencia de una emisora directamente mediante los botones numéricos.




**1** **Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

**2** **Pulse D.TUNING.**

**3** **Pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.**

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz
Seleccione 1 ➜ 0 ➜ 2 ➜ 5 ➜ 0
Ejemplo 2: AM 1 350 kHz
Seleccione 1 ➜ 3 ➜ 5 ➜ 0

**4** **Pulse ENTER.**

También puede utilizar MEMORY/ ENTER del receptor.

**Sugerencia**

Si ha sintonizado una emisora de AM, ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para lograr una recepción óptima.

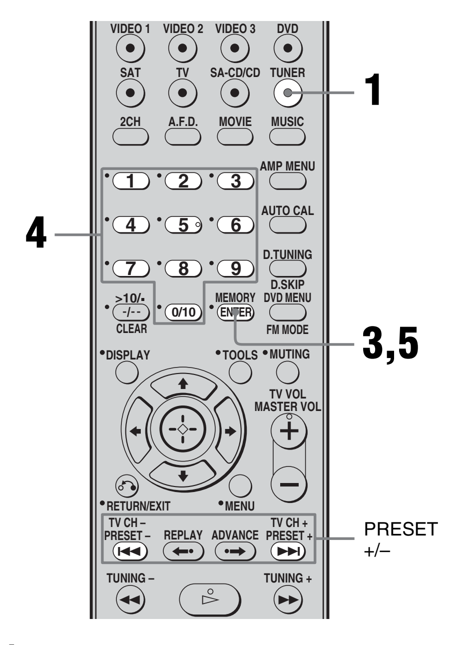
### Si no es posible sintonizar una emisora

Asegúrese de que ha introducido la frecuencia correcta. Si no, repita los pasos 2 a 4. Si aún así no es posible sintonizar una emisora, la frecuencia no se utiliza en su zona.

# Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 30 emisoras de FM o AM. Después puede sintonizar fácilmente las emisoras que normalmente escucha.

## Presintonización de emisoras de radio




**1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

**2 Sintonice la emisora que quiera presintonizar con la sintonización automática (página 57) o la sintonización directa (página 58).**

Cambie el modo de recepción FM, si es necesario (página 58).

**3 Pulse MEMORY.**

También puede utilizar MEMORY/ENTER del receptor.
"MEMORY" aparece durante unos segundos. Realice los pasos 4 y 5 antes de que se apague "MEMORY".

**4 Pulse los botones numéricos para seleccionar un número de presintonía.**

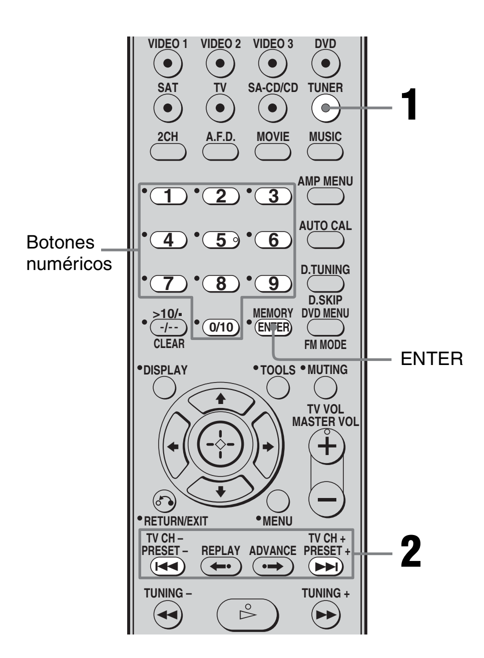
También puede pulsar PRESET + o PRESET – para seleccionar un número de presintonía.
Si "MEMORY" se apaga antes de que seleccione el número de presintonía, comience otra vez desde el paso 3.

**5 Pulse ENTER.**

También puede utilizar MEMORY/ENTER del receptor.
La emisora se almacena en el número de presintonía seleccionado.
Si "MEMORY" se apaga antes de que pulse ENTER, comience otra vez desde el paso 3.

**6 Repita los pasos 1 a 5 para presintonizar otra emisora.**

## Sintonización de emisoras presintonizadas




### 1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

### 2 Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar una emisora presintonizada de la forma siguiente:

→ 01 ↔ 02 ↔ 03 ↔ 04 ↔ 05 ↔ ... ↔ 27 ←

→ 30 ↔ 29 ↔ 28 ←

También puede pulsar los botones numéricos para seleccionar la emisora presintonizada que desee. A continuación, pulse ENTER para introducir la selección.

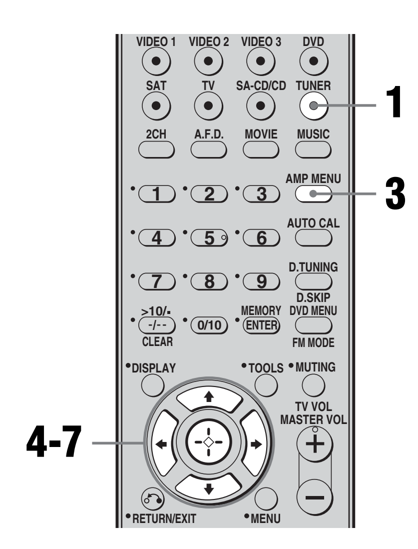
## Utilización de los controles del receptor

1 Gire INPUT SELECTOR para seleccionar la banda FM o AM.

2 Pulse TUNING MODE varias veces para seleccionar “PRESET T.”.

3 Pulse TUNING + o TUNING – varias veces para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

## Designación de emisoras presintonizadas




**1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

**2 Sintonice la emisora presintonizada para la que desee crear un nombre de índice (página 60).**

**3 Pulse AMP MENU.**

"1-LEVEL" aparece en la pantalla.

**4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "4-TUNER".**

**5 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.**

**6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "NAME IN".**

**7 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.**

El cursor parpadea y puede seleccionar un carácter. Siga el procedimiento ofrecido en "Para crear un nombre de índice" más adelante.

### Para crear un nombre de índice

1 Utilice ↑/↓/←/→ para crear un nombre de índice.
Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter, después pulse ←/→ para mover el cursor a la siguiente posición.

#### Si ha cometido un error

Pulse ←/→ hasta que parpadee el carácter que quiera cambiar, después pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter correcto.

#### Sugerencias

- Puede seleccionar el tipo de caracteres de la forma siguiente pulsando ↑/↓.
  Alfabeto (mayúsculas) → Números → Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco
  – pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca el espacio en blanco en la pantalla.
  – pulse → sin introducir ningún carácter.

2 Pulse ⊕ para introducir el nombre.
El nombre introducido se registra.

# Cambio entre audio digital y analógico
## (INPUT MODE)

Puede seleccionar el ajuste del modo de entrada de audio cuando conecte dispositivos a ambas tomas de entrada de audio digital y analógica del receptor.

**1 Gire INPUT SELECTOR del receptor para seleccionar la entrada.**

También puede utilizar los botones de introducción del mando a distancia.

**2 Pulse INPUT MODE varias veces del receptor para seleccionar el modo de entrada de audio.**

El modo seleccionado de entrada de audio aparece en la pantalla.

### Modos de entrada de audio

#### ■ AUTO IN

Da prioridad a las señales de audio digitales cuando hay ambas conexiones digital y analógica. Si no hay señales de audio digital, se seleccionan las analógicas.

#### ■ COAX IN

Especifica las señales de audio digital de entrada a la toma DIGITAL COAXIAL.

#### ■ OPT IN

Especifica las señales de audio digital de entrada a la toma DIGITAL OPTICAL.

#### ■ ANALOG

Especifica las señales de audio analógicas de entrada a las tomas AUDIO IN (L/R).

**Nota**

Es posible que algunos modos de entrada de audio no se establezcan dependiendo de la entrada.

# Utilización de DIGITAL MEDIA PORT
## (DMPORT)

### (Modelos de código de área SP, AU solamente)

DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) permite disfrutar del sonido procedente de un sistema de red como, por ejemplo, una fuente de audio portátil o un ordenador.
Para disfrutar del sonido de un componente conectado en el receptor, conéctelo a través del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (no suministrado).
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

**Notas**

- No conecte un adaptador de un modelo distinto al DIGITAL MEDIA PORT.
- No conecte ni desconecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT mientras el receptor esté encendido.
- Según el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que la salida de vídeo no pueda producirse.
- Los adaptadores DIGITAL MEDIA PORT se comercializan en determinadas zonas.

## Conexión del adaptador DIGITAL MEDIA PORT

Es posible escuchar el sonido del componente conectado a través del adaptador DIGITAL MEDIA PORT a la toma DMPORT del receptor.

Para ver las imágenes en la pantalla del televisor, conecte la salida de vídeo del adaptador DIGITAL MEDIA PORT al receptor.
Para visualizar las imágenes, vaya a “Visualización de un componente conectado mediante la conexión DMPORT” en la página 65.

Televisión

Adaptador DIGITAL MEDIA PORT

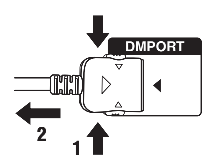
A una de las tomas VIDEO IN

Panel frontal

* El tipo de conector varía dependiendo del adaptador DIGITAL MEDIA PORT.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

Ⓐ Cable de vídeo (no suministrado)

### Para extraer el adaptador DIGITAL MEDIA PORT de la toma DMPORT




Mantenga presionado el conector por ambos lados y extráigalo.

### Notas

- Al conectar el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, asegúrese de que el conector se inserta con la marca de flecha orientada hacia la marca de flecha de la toma de DMPORT.
- Asegúrese de realizar las conexiones DMPORT firmemente e inserte el conector recto.
- Vaya con cuidado al manipular el receptor para instalarlo o trasladarlo, ya que el conector del adaptador DIGITAL MEDIA PORT es frágil.

## Audición de un componente conectado mediante la conexión DMPORT

**1 Pulse DMPORT.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor para seleccionar "DMPORT".

**2 Inicie la reproducción en el componente conectado.**

El sonido se reproduce en el receptor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

## Visualización de un componente conectado mediante la conexión DMPORT

Debe asignar la entrada de vídeo compuesto a la entrada DMPORT para poder ver las imágenes en la pantalla del televisor.

**1 Pulse AMP MENU.**

"1-LEVEL" aparece en la pantalla.

**2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "6-VIDEO".**

**3 Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.**

**4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "DMPORT V.".**

**5 Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.**

**6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar la entrada vídeo compuesto que desea asignar a la entrada DMPORT.**

Ajuste inicial: –NONE

Las entradas de vídeo compuesto que pueden asignarse son las entradas VIDEO 1, VIDEO 3, DVD y SAT.

Por ejemplo, seleccione "–VIDEO 1". Al pulsar DMPORT, las imágenes del componente conectado a la toma VIDEO 1 VIDEO IN mediante el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, aparecen en la pantalla del televisor.

### Para volver a la pantalla anterior

Pulse ←.

### Notas

- Según el tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT, podrá controlar el componente conectado mediante el mando a distancia. Para obtener más información sobre el funcionamiento de los botones del mando a distancia, consulte la página 10.
- Asegúrese se que ha realizado la conexión de vídeo del adaptador DIGITAL MEDIA PORT al receptor (página 64).
- Asegúrese de que ha conectado la toma MONITOR VIDEO OUT del receptor al televisor (página 64).
- Según el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que la salida de vídeo no pueda producirse.

### Sugerencia

Al escuchar MP3 u otros formatos de música comprimida con una fuente de audio portátil, puede mejorar el sonido. Pulse MUSIC varias veces para seleccionar "PORTABLE" (página 53).

# Designación de entradas

Puede introducir un nombre de hasta 8 caracteres para entradas y mostrarlo en la pantalla del receptor.
Esto resulta útil para poner asignar a las tomas los nombres de los dispositivos que tengan conectados.

**1** **Pulse uno de los botones de introducción para seleccionar la entrada para la que desee crear un nombre de índice.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

**2** **Pulse AMP MENU.**

"1-LEVEL" aparece en la pantalla.

**3** **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "5-AUDIO".**

En modelos de código de área SP y AU, también es posible seleccionar "6-VIDEO".

**4** **Pulse ⊕ o → para entrar en el menú.**

**5** **Pulse ↑/↓ para seleccionar "NAME IN".**

**6** **Pulse ⊕ o → para introducir el parámetro.**

El cursor parpadea y puede seleccionar un carácter. Siga el procedimiento ofrecido en "Para crear un nombre de índice" (página 61).

# Cambio de información en la pantalla

Puede comprobar el campo de sonido, etc., cambiando la información de la pantalla. Asegúrese de utilizar los botones del receptor para esta operación.

**Pulse DISPLAY varias veces.**

Cada vez que pulse el botón, la información en la pantalla cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

## Todas las entradas excepto las bandas FM y AM

Nombre de índice de la entrada* → Entrada seleccionada → Campo de sonido aplicado actualmente

## Bandas FM y AM

Nombre de la emisora presintonizada* → Frecuencia → Campo de sonido aplicado actualmente

* El nombre de índice solamente aparecerá cuando haya asignado uno a la entrada o emisora presintonizada (páginas 61, 66). El nombre de índice no aparecerá cuando solamente se hayan introducido espacios en blanco, o si es igual que el nombre de entrada.

### Nota

Es posible que no se visualicen caracteres o marcas de algunos idiomas.

# Uso del temporizador para dormir

Puede programar el receptor para que se apague automáticamente a una hora especificada.

### Pulse SLEEP varias veces con el receptor encendido.

Cada vez que pulse el botón, la información en la pantalla cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

Cuando el temporizador para dormir está activado, la pantalla se atenúa.

#### Nota

Si pulsa cualquier botón del mando a distancia o del receptor después de que se atenúe la pantalla, ésta se iluminará. Transcurridos unos segundos, la pantalla se atenuará de nuevo si no pulsa ningún botón.

#### Sugerencia

Para comprobar el tiempo restante hasta apagarse el receptor, seleccione SLEEP. Aparece el tiempo restante en la pantalla. Si vuelve a pulsar SLEEP, el temporizador se cancelará.

# Grabación con el receptor

## Grabación en discos CD-R

Puede grabar en un disco CD-R mediante el receptor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con la grabadora de CD.

1. **Pulse uno de los botones de introducción para seleccionar el dispositivo de reproducción.**

   También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

2. **Prepare el dispositivo de reproducción para la reproducción.**

   Por ejemplo, sintonice la emisora de radio que desea grabar (página 57).

3. **Prepare el dispositivo de grabación.**

   Inserte un disco CD-R virgen en la grabadora de CD y ajuste el nivel de grabación.

4. **Comience a grabar en la pletina de grabación, después comience la reproducción en el dispositivo de reproducción.**

#### Nota

Los ajustes de sonido no afectan a la salida de señal de las tomas SA-CD/CD/CD-R OUT.

## Grabación en un medio de grabación

Puede grabar desde un dispositivo de vídeo con el receptor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con su dispositivo de grabación.

**1 Pulse uno de los botones de introducción para seleccionar el dispositivo de reproducción.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor.

**2 Prepare el dispositivo de reproducción para la reproducción.**

Por ejemplo, inserte una cinta de vídeo que quiera copiar en la videograbadora.

**3 Prepare el dispositivo de grabación.**

Inserte una cinta de vídeo en blanco, etc., en el dispositivo de grabación (conectado a la toma VIDEO 1 OUT) para realizar la grabación.

**4 Comience a grabar en la pletina de grabación, después comience la reproducción en el dispositivo de reproducción.**

### Notas

- Algunas fuentes contienen protección contra copia para impedir la grabación. En este caso, es posible que no pueda grabar desde la fuente.
- Si la entrada DMPORT está seleccionada y ha asignado VIDEO 1 a la entrada DMPORT, no se emitirá ninguna señal de vídeo de la toma VIDEO 1 VIDEO OUT.



# Cambio de función en los botones

Puede cambiar los ajustes de fábrica de los botones de introducción según los dispositivos de su sistema. Por ejemplo, si conecta una grabadora de DVD a las tomas VIDEO 1 del receptor, puede ajustar el botón VIDEO 1 de este mando a distancia para controlar la grabadora de DVD.

**1 Mantenga pulsado el botón de introducción cuya asignación desee cambiar.**

Ejemplo: Mantenga pulsado VIDEO 1.

**2 Consultando la tabla que aparece a continuación, pulse el botón correspondiente a la categoría que desee.**

Ejemplo: Pulse 4.
Ahora puede utilizar el botón VIDEO 1 para controlar la grabadora de DVD.

## Categorías y botones correspondientes

| Categorías | Pulse |
|---|---|
| Videograbadora (VTR 3 en modo de comando)[a] | 1 |
| Videograbadora (VTR 2 en modo de comando)[a] | 2 |
| Reproductor de DVD/grabadora de DVD (DVD1 en modo de comando)[b] | 3 |
| Grabadora de DVD (DVD3 en modo de comando)[b] | 4 |
| Reproductor de CD | 5 |
| Receptor de satélite digital Euro | 6 |
| DVR (Terminal de televisión por cable digital) | 7 |
| DSS (Receptor de satélite digital) | 8 |
| Reproductor de discos Blu-ray (BD1 en modo de comando)[c] | 9 |
| Grabadora de discos Blu-ray (BD3 en modo de comando)[c] | 0/10 |
| Televisión | -/-- |
| No asignado | ENTER/ MEMORY |

[a] Las videograbadoras Sony funcionan con un ajuste VTR 2 o VTR 3 que corresponde con 8 mm y VHS, respectivamente.

[b] Las grabadoras de DVD de Sony funcionan con un ajuste DVD1 o DVD3. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado la grabadora de DVD.

[c] Para obtener más información acerca de la configuración de BD1 o BD3, consulte el manual de instrucciones que se suministra con el reproductor o la grabadora de discos Blu-ray.

## Para cancelar todas las asignaciones de botones del mando a distancia

### (RM-AAU015)

Pulse **I**/⏻, DMPORT y MASTER VOL – al mismo tiempo.
El mando a distancia vuelve a sus ajustes de fábrica.

### (RM-AAU013)

Pulse **I**/⏻, AUTO CAL y MASTER VOL – al mismo tiempo.
El mando a distancia vuelve a sus ajustes de fábrica.

# Glosario

### ■ Componente de vídeo
Formato para transmitir información de la señal de vídeo que consiste en tres señales separadas: luminancia Y, crominancia Pb y crominancia Pr. Las imágenes de alta calidad, como las de un DVD-video o HDTV, se transmiten más fielmente. Las tres tomas están codificadas en color verde, azul y rojo.

### ■ Dolby Digital
Tecnología de codificación/decodificación de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. Consiste en los canales frontales (izquierdo/derecho), central, de sonido envolvente (izquierdo/derecho) y potenciador de graves. Es un estándar de audio designado para DVD-video y también conocido como envolvente de 5.1 canales. Como la información envolvente se graba y reproduce en estéreo, se obtiene un sonido más realista y de mayor presencia que con Dolby Surround.

### ■ Dolby Digital Surround EX
Tecnología acústica desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. La información posterior de sonido envolvente se bifurca en los canales de sonido envolvente izquierdo y derecho normales para poder reproducir el sonido en 6.1 canales. Especialmente las escenas en movimiento, se recrean con un campo de sonido más dinámico y realista.

### ■ Dolby Pro Logic II
Esta tecnología convierte el audio grabado en 2 canales estéreo a 5.1 canales para reproducirlo. Hay un modo MOVIE para películas y un modo MUSIC para fuentes estéreo como música. Las películas antiguas codificadas en el formato estéreo tradicional se pueden realzar con el sonido envolvente de 5.1 canales.

### ■ Dolby Pro Logic IIx
Tecnología para reproducción de 7.1 canales (o 6.1 canales). Junto con audio codificado en Dolby Digital Surround EX, se puede reproducir audio Dolby Digital codificado de 5.1 en 7.1 canales (o 6.1 canales). Además, el contenido existente grabado en estéreo también se puede reproducir en 7.1 canales (o 6.1 canales).

### ■ Dolby Surround (Dolby Pro Logic)
Tecnología de procesamiento de audio desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. La información de los canales de sonido envolvente monoaural y central se reparte en dos canales estéreo. Cuando se reproduce, el audio se decodifica y sale en sonido envolvente de 4 canales. Se trata del método de procesamiento de audio más común para DVD-video.

### ■ DTS 96/24
Formato de señal digital de gran calidad de sonido. Graba audio a una frecuencia de muestreo y velocidad en bits de 96 kHz/24 bits que es la más alta posible para DVD-video. El número de canales de reproducción varía en función del software.

### ■ DTS Digital Surround
Tecnología de codificación/decodificación de audio digital para salas de cine desarrollada por DTS, Inc. Comprime el audio menos que Dolby Digital, ofreciendo una reproducción de sonido de mayor calidad.

### ■ DTS-ES
Formato para reproducción de 6.1 canales con información posterior de sonido envolvente. Hay dos modos, “Discrete 6.1” que graba todos los canales independientemente y “Matrix 6.1” que reparte el canal posterior de sonido envolvente entre los canales de sonido envolvente izquierdo y derecho. Resulta ideal para reproducir bandas sonoras de largometrajes.

### ■ DTS Neo:6
Esta tecnología convierte el audio grabado en 2 canales estéreo a 6.1 canales para reproducirlo. Hay dos modos de seleccionar de acuerdo con la fuente de reproducción o su preferencia, CINEMA para películas y MUSIC para fuentes estéreo como música.

### ■ Frecuencia de muestreo
Para convertir audio analógico a digital, se deben cuantificar datos analógicos. Este proceso se denomina muestreo, y el número de veces por segundo que se cuantifican los datos analógicos se conoce como frecuencia de muestreo. Un CD de música normal almacena datos cuantificados a 44 100 veces por segundo, que se expresa como frecuencia de muestreo de 44,1 kHz. En general, una frecuencia de muestreo más alta significa una mejor calidad de sonido.

### ■ HDMI (Interfaz multimedia de alta definición)
HDMI es una interfaz que admite vídeo y audio en una única conexión digital. La conexión HDMI transmite señales de vídeo de definición estándar y alta, y señales de audio multicanal a componentes de vídeo y audio, como televisores equipados con HDMI, en formato digital sin degradación. La especificación HDMI admite HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection, Protección de contenido digital de alto ancho de banda), una tecnología de protección contra copia con tecnología de codificación para señales de vídeo digital incorporada.

### ■ Vídeo compuesto
Formato estándar para transmitir información de señales de vídeo. La señal de luminancia Y y la señal de crominancia C se combinan y se transmiten juntas.

# Precauciones

## Seguridad
Si cae dentro de la caja algún objeto sólido o líquido, desenchufe el receptor y deje que personal cualificado lo compruebe antes de seguir utilizándolo.

## Fuentes de alimentación
- Antes de operar el receptor, compruebe que la tensión de funcionamiento de su receptor es idéntica a la tensión de su suministro eléctrico local.
  La tensión de funcionamiento está indicada en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad esté apagada.
- Si no va a utilizar el receptor durante largo tiempo, asegúrese de desenchufarlo de la toma de corriente de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación de ca, agárrelo por la clavija, no tire nunca del cable.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

## Acumulación de calor
Aunque el receptor se calienta durante la operación, esto no es un defecto de funcionamiento. Si utiliza este receptor continuamente a un volumen alto, la temperatura aumentará considerablemente en las partes superior, laterales e inferior de la caja. Para evitar quemarse, no toque la caja.



*continúa*

## Instalación

- Ponga el receptor en un lugar donde haya buena ventilación para evitar que se acumule calor y prolongar la vida de servicio del receptor.
- No ponga el receptor cerca de fuentes de calor, ni en un lugar expuesto a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No ponga encima de la caja nada que pueda bloquear los orificios de ventilación y ocasionar un mal funcionamiento.
- No coloque el receptor cerca de equipos tales como un televisor, una videograbadora o una pletina de cintas. (Si el receptor está siendo utilizado en combinación con un televisor, una videograbadora o una pletina de cintas y se encuentra muy cerca de dicho equipo, es posible que se produzca ruido y la calidad de la imagen podría verse afectada. Esto es especialmente posible cuando se utiliza una antena interior. Por lo tanto, le recomendamos que utilice una antena exterior.)
- Tenga precaución si coloca el receptor o el altavoces sobre superficies que tengan un tratamiento especial (con ceras, aceites, etc.), pues pueden aparecer manchas o decoloración en la superficie.

## Funcionamiento

Antes de conectar otros dispositivos, asegúrese de apagar y desenchufar el receptor.

## Si detecta irregularidades en el color de una pantalla de televisor cercana

Los altavoces frontales, altavoz central y altavoz potenciador de graves están protegidos magnéticamente, lo que permite instalarlos cerca de un televisor. Sin embargo, en determinados tipos de televisores todavía pueden aparecer irregularidades de color. Mientras los altavoces de sonido envolvente y el altavoz posterior de sonido envolvente no estén protegidos magnéticamente, se recomienda situarlos a una distancia considerable del televisor (página 15).

## Si se observan irregularidades de color...

Apague el televisor y vuelva a encenderlo cuando hayan transcurrido entre 15 y 30 minutos.

## Si vuelven a observarse irregularidades de color...

Aleje los altavoces del televisor.

## Si se producen aullidos

Cambie de posición los altavoces o baje el volumen del receptor.

## Limpieza

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave humedecido ligeramente con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasante ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con su receptor, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

# Solución de problemas

Si encuentra las siguientes dificultades cuando esté utilizando el receptor, esta guía de solución de problemas le ayudará a remediar el problema.

## Audio

### No hay sonido, no importa qué dispositivo se seleccione o sólo se escucha un sonido muy bajo.

- Compruebe que están bien conectados los altavoces y los dispositivos.
- Compruebe que el receptor y todos los dispositivos están encendidos.
- Compruebe que el control MASTER VOLUME no está ajustado a "VOL MIN".
- Compruebe que los auriculares no estén conectados.
- Pulse MUTING para cancelar la función de silencio.
- Compruebe que ha seleccionado el dispositivo correcto con los botones de introducción (página 36).
- El dispositivo protector del receptor se ha activado. Apague el receptor, elimine el problema de cortocircuito y vuelva a encenderlo.

### No hay sonido de un dispositivo específico.

- Compruebe que el dispositivo está conectado correctamente a las tomas de entrada de audio para ese dispositivo.
- Compruebe que los cables utilizados para la conexión están completamente insertados en las tomas del receptor y del dispositivo.

### No hay sonido por uno de los altavoces frontales.

- Conecte unos auriculares a la toma PHONES para verificar que sale sonido por ellos. Si solamente sale un canal por los auriculares, es posible que el dispositivo no esté conectado al receptor correctamente. Compruebe que todos los cables están completamente insertados en las tomas del receptor y del dispositivo. Si salen ambos canales por los auriculares, es posible que el altavoz frontal no esté conectado al receptor correctamente. Compruebe la conexión del altavoz frontal por el que no sale ningún sonido.
- Asegúrese de que ha realizado la conexión a las dos tomas L y R de un dispositivo analógico, y no sólo a una de ellas. Utilice un cable de audio (no suministrado).

### No hay sonido de fuentes de 2 canales analógicas.

- Compruebe que INPUT MODE no está ajustado a "COAX IN" u "OPT IN" para la entrada seleccionada (página 62).

### No hay sonido de fuentes digitales (de la toma de entrada COAXIAL u OPTICAL).

- Compruebe que INPUT MODE no está ajustado a "ANALOG" (página 62).

### No se emite ningún sonido por los altavoces del receptor al conectar el receptor y el dispositivo de reproducción mediante una conexión HDMI.

- Asegúrese de haber conectado las tomas de audio digitales del dispositivo de reproducción al receptor (página 21). A continuación, apague o silencie el volumen del televisor.



*continúa*

### Los sonidos izquierdo y derecho están desequilibrados o invertidos.

- Compruebe que los altavoces y dispositivos están conectados correcta y firmemente.
- Ajuste los parámetros del balance con el menú LEVEL.

### Hay zumbido o ruido considerable.

- Compruebe que estén bien conectados los altavoces y los dispositivos.
- Compruebe que los cables de conexión están separados de un transformador o motor, y alejados al menos 3 metros de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje los dispositivos de audio del televisor.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.

### No hay sonido, o solamente se oye un sonido de nivel muy bajo por los altavoces del centro, los de sonido envolvente o los posteriores de sonido envolvente.

- Seleccione un modo CINEMA STUDIO EX (página 54).
- Ajuste el nivel de los altavoces (página 35).

### No hay sonido por el altavoz posterior de sonido envolvente.

- Algunos discos no tienen distintivo Dolby Digital Surround EX aunque en el envoltorio tengan el logotipo Dolby Digital Surround EX. En este caso, seleccione "SB ON" (página 45).

### No hay sonido por el altavoz potenciador de graves.

- Compruebe que el altavoz potenciador de graves está conectado correcta y firmemente.
- Asegúrese de que ha encendido el altavoz potenciador de graves.

### No se puede obtener el efecto envolvente.

- Asegúrese de que la función de campo de sonido está activada (pulse MOVIE o MUSIC).
- Los campos de sonido no funcionan para señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz.

### No se reproduce el sonido Dolby Digital o DTS multicanal.

- Compruebe que el DVD, etc. que está reproduciendo está grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando conecte un reproductor de DVD, etc., a las tomas de entrada digital de este receptor, compruebe el ajuste de audio (los ajustes para la salida de audio) del dispositivo conectado.

### No se puede realizar grabación.

- Compruebe que los dispositivos están conectados correctamente.
- Seleccione el dispositivo fuente con los botones de introducción (página 36).

## Vídeo

### No hay imagen o aparece una imagen poco clara en la pantalla del televisor.

- Seleccione la entrada apropiada con los botones de introducción.
- Ajuste su televisor al modo de entrada apropiado.
- Aleje los dispositivos de audio del televisor.
- Asigne la entrada de vídeo compuesto a la entrada DMPORT correctamente.*
- Según el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que la salida de vídeo no pueda producirse.*

### La imagen de la fuente que se recibe a través de la toma HDMI del receptor no se reproduce a través del televisor.

- Compruebe la conexión HDMI.
- En función del componente de reproducción, es posible que deba configurar dicho componente. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente.

### No se puede realizar grabación.

- Compruebe que los dispositivos están conectados correctamente.
- Seleccione el dispositivo fuente con los botones de introducción (página 36).

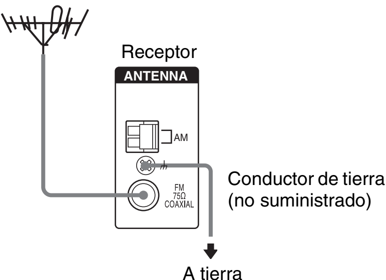
*Modelos de código de área SP, AU solamente.

## Sintonizador

### La recepción de FM no es buena.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado) para conectar el receptor a una antena de FM exterior como se muestra a continuación. Si conecta el receptor a una antena exterior, conéctelo a tierra para protegerlo contra las tormentas. Para evitar explosiones de gas, no conecte el conductor de toma a tierra a una tubería de gas.




### No se pueden sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas están conectadas correctamente. Ajuste las antenas y conecte una antena externa, si es necesario.
- La intensidad de la señal de las emisoras es muy débil (cuando sintoniza con la sintonía automática). Utilice la sintonización directa.
- Asegúrese de ajustar el intervalo de sintonía correctamente (cuando sintonizan emisoras de AM mediante la sintonización directa).
- No se han presintonizado emisoras o las emisoras presintonizadas se han borrado (cuando sintoniza buscando emisoras presintonizadas). Presintonice las emisoras (página 59).
- Pulse DISPLAY varias veces en el receptor para que aparezca la frecuencia en la pantalla.

## Mando a distancia

### El mando a distancia no funciona.

- Apunte el mando a distancia al sensor remoto del receptor.
- Quite cualquier obstáculo que haya en la trayectoria entre el mando a distancia y el receptor.
- Sustituya todas las pilas del mando a distancia con otras nuevas, si tienen poca carga.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.



*continúa*

## Mensajes de error

Si se produce un mal funcionamiento, la pantalla mostrará un mensaje. El mensaje permite comprobar el problema del sistema. Consulte la tabla siguiente para ver el modo de resolver el problema. Si no puede solucionar algún problema, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
Si aparece un mensaje de error mientras realiza la calibración automática, consulte "Códigos de error y advertencia" (página 33) para solucionar el problema.

**DEC. EROR**

Aparece cuando entra una señal que el receptor no puede decodificar (ej. DTS-CD) y "DEC. PRI." en el menú AUDIO está ajustado a "DEC. PCM". Ajústelo a "DEC. AUTO" (página 42).

**PROTECT**

Sale corriente irregular por los altavoces. El receptor se apagará automáticamente al cabo de unos segundos. Compruebe la conexión de los altavoces y vuelva a encender el equipo.

## Si no consigue solucionar el problema con la guía de solución de problemas

El problema se puede solucionar borrando la memoria del receptor (página 30). Sin embargo, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados se restablecerán en sus valores de fábrica y tendrá que volver a ajustarlos en el receptor.

## Si el problema continúa

Consulte con el distribuidor Sony más cercano. Tenga en cuenta que si el personal del servicio técnico cambia algunas partes durante la reparación, es posible que dichas partes no le sean devueltas.

## Secciones de referencia para borrar la memoria del receptor

| Para borrar | Consulte |
|---|---|
| Todos los ajustes memorizados | página 30 |
| Campos de sonido personalizados | página 56 |

# Especificaciones

## Sección del amplificador

Modelos de código de área SP, AU, E51

Modo estéreo (6 ohm 1 kHz, distorsión armónica total 1%)

90 W + 90 W[1)]

Modo envolvente[2)] (referencia) (6 ohm 1 kHz, distorsión armónica total 10%)

Salida RMS
FRONT:135 W por canal[1)]
CENTER:135 W[1)]
SURROUND:135 W por canal[1)]
SURROUND BACK: 135 W[1)]

Modelos de código de área AR

Modo estéreo (6 ohm 1 kHz, distorsión armónica total 1%)

90 W + 90 W[1)]
80 W + 80 W[3)]

Modo envolvente[2)] (referencia) (6 ohm 1 kHz, distorsión armónica total 10%)

Salida RMS
FRONT: 135 W por canal[1)], 125 W por canal[3)]
CENTER: 135 W[1)], 125 W[3)]
SURROUND: 135 W por canal[1)], 125 W por canal[3)]
SURROUND BACK: 135 W[1)], 125 W[3)]

1)Medido en las siguientes condiciones:

| Código de área | Alimentación |
|---|---|
| SP, AR | ca 230 V, 50 Hz |
| AU, E51 | ca 240 V, 50 Hz |

2)Salida de potencia de referencia del altavoz frontal, central, envolvente y envolvente posterior. Dependiendo de la configuración del campo de sonido y la fuente, podrá no haber salida de sonido.

3)Medido en las siguientes condiciones: ca 220 V, 50 Hz

Entradas
- Analógicas: Sensibilidad: 800 mV/50 kohm
- Digitales (Coaxial): Impedancia: 75 ohm

Salidas (Analógicas)
- AUDIO OUT: Tensión: 800 mV/10 kohm
- SUB WOOFER: Tensión: 2 V/1 kohm

Tono
- Niveles de ganancia: ±6 dB, en intervalos de 1 dB

Gama de frecuencias de reproducción: 28 – 20 000 Hz

## Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía: 87,5 – 108,0 MHz

Antena: Antena de cable FM

Terminales de antena: 75 ohm, desequilibrada

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz

## Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía

Modelos de código de área SP, AU
- Con escala de sintonización de 9-kHz: 531 – 1 602 kHz

Modelos de código de área E51
- Con escala de sintonización de 10-kHz: 530 – 1 610 kHz[4)]
- Con escala de sintonización de 9-kHz: 531 – 1 602 kHz[4)]

Modelos de código de área AR
- Con escala de sintonización de 10-kHz: 530 – 1 610 kHz

Antena: Antena de cuadro

Frecuencia intermedia: 450 kHz

4)Puede cambiar la escala de sintonización de AM a 9 kHz o 10 kHz. Después de sintonizar cualquier emisora de AM, apague el receptor. Mientras mantiene pulsado TUNING MODE, pulse I/⏻. Cuando cambie la escala de sintonización se borrarán todas las emisoras presintonizadas. Para reponer la escala a 10 kHz (o 9 kHz), repita el procedimiento.



continúa

## Sección de vídeo

Entradas/Salidas

Vídeo: 1 Vp-p, 75 ohm

COMPONENT VIDEO:

Y: 1 Vp-p, 75 ohm

PB/CB: 0,7 Vp-p, 75 ohm

PR/CR: 0,7 Vp-p, 75 ohm

80 MHz HD Pasante

## General

Alimentación

| Código de área | Alimentación |
|---|---|
| SP | ca 230 – 240 V, 50/60 Hz |
| AU | ca 240 V, 50 Hz |
| AR | ca 220 – 230 V, 50/60 Hz |
| E51 | ca 120/220/240 V, 50/60 Hz |

(Modelos de código de área SP, AU solamente)

Potencia de salida (DIGITAL MEDIA PORT)

DC OUT: 5 V, 700 mA

Consumo

| Código de área | Consumo |
|---|---|
| SP, AU, E51, AR | 200 W |

Consumo (durante el modo de espera)

0,3 W

Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (aprox.)

430 × 157,5 × 310 mm incluidas las partes salientes y los controles

Peso (aprox.) 7,6 kg

## Sección del altavoz

- **Altavoces frontales (SS-MSP885)**
- **Altavoz central (SS-CNP885)**
- **Altavoces de sonido envolventes/ posterior de sonido envolvente (SS-SRP885)**

Altavoces frontales 2 vías, protegidos magnéticamente

Altavoz central Rango completo, protegidos magnéticamente

Altavoces de sonido envolventes/posterior de sonido envolvente

Rango completo

Altavoces

Altavoces frontales

Altavoz de agudos: Tipo cónico de 40 mm

Potenciador de graves: Tipo cónico de 130 mm

Altavoces central/de sonido envolvente/ posterior de sonido envolvente

Tipo cónico de 70 mm

Tipo de caja

Altavoces frontales/central

Reflejo de graves

Altavoces de sonido envolventes/posterior de sonido envolvente

Tipo cerrado

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (aprox.)

Altavoz frontal 178 × 270 × 211 mm

Altavoz central 178 × 100 × 152 mm

Altavoces de sonido envolventes/posterior de sonido envolvente

95 × 120 × 128 mm

Peso (aprox.)

Altavoz frontal 2,7 kg

Altavoz central 1,2 kg

Altavoz de sonido envolvente/posterior de sonido envolvente

0,7 kg

- **Altavoz potenciador de graves (SA-WP780)**

Sistema de altavoces
Altavoz potenciador de graves activo, protegido magnéticamente

Altavoces: Tipo cónico de 200 mm

Tipo de caja: Reflejo de graves con carga acústica

Salida RMS: 190 W[5], 175 W[6]

Entrada: LINE IN (toma de entrada de contactos)

[5]Medido en las siguientes condiciones:

| Código de área | Alimentación |
|---|---|
| AU, E51 | ca 240 V, 50 Hz |
| AR, SP | ca 230 V, 50 Hz |

[6]Medido en las siguientes condiciones:

| Código de área | Alimentación |
|---|---|
| AR | ca 220 V, 50 Hz |

Alimentación

| Código de área | Alimentación |
|---|---|
| SP | ca 230 – 240 V, 50/60 Hz |
| AU | ca 240 V, 50 Hz |
| E51 | ca 120/220/240 V, 50/60 Hz |
| AR | ca 220 – 230 V, 50/60 Hz |

Consumo

| Código de área | Consumo |
|---|---|
| SP, AU, E51, AR | 80 W |

Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (aprox.)
270 × 331 × 380 mm

Peso (aprox.): 8,3 kg

## Altavoces suministrados

Altavoces frontales (2)

Altavoz central (1)

Altavoces de sonido envolvente (2)

Altavoz posterior de sonido envolvente (1)

Altavoz potenciador de graves (1)

## Accesorios suministrados

Antena monofilar de FM (1)

Antena cerrada de AM (1)

Cable de audio mono (1)

Cables de los altavoces
- Largo (3)
- Corto (3)

Cable digital coaxial (1)

Patas
- Altavoces (24)
- Altavoz potenciador de graves (4)

Mando a distancia
- RM-AAU015 (Modelos de código de área SP, AU solamente) (1)
- RM-AAU013 (Modelos de código de área E51, AR solamente) (1)

Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Micrófono optimizador (ECM-AC2 o ECM-AC2a) (1)

Para obtener más información sobre el código de área del dispositivo que está utilizando, consulte la página 3.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

# Índice






*2898635 31* (1)

Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/